Pour éviter le feu dans votre nouvelle maison

Même les maisons modernes les mieux construites peuvent devenir des pièges mortels en cas d'incendie, d'après Sélection du Reader's Digest, qui expose les nombreuses possibilités d'en réduire les risques.

Nombre de personnes, par exemple, sont brûlées dans des habitations relativement peu endommagées. Une famille peut, en effet, être anéantie sans que la maison soit réduite en cendres. Il arrive souvent aussi que des gens meurent pour avoir respiré des gaz toxiques produits par la combustion dans les premières minutes d'un incendie. Les moyens de se protéger de ce danger sont bien connus mais trop souvent négligés.

Il s'agit d'abord de "faire mourir un feu faute d'aliments" à ses débuts, au lieu de s'efforcer de l'étouffer quand il fait rage. Pour atteindre ce but il faut éviter d'utiliser dans votre installation des matières inflammables, supprimer les courants d'air qui pourraient alimenter un incendie et assurer la détection rapide du foyer au moyen d'un signal automatique se déclenchant dès que l'incendie se déclare.

La menace du danger causé par les matériaux légers et très inflammables est encore intensifiée par des erreurs courantes dans la plupart de nos habitations neuves, ultra-modernes: fenêtres étroites, disposées trop haut dans les murs; châssis compliqués en métal qu'il est impossible de retirer; maisons à porte unique, qui n'offrent qu'une issue; portes intérieures repliables ou à claire-voie, et même suppression totale de ces portes.

Plus une maison est vulnérable et plus il est nécessaire de déceler très tôt un incendie grâce à un appareil de détection automatique obligeant un foyer naissant à se signaler lui-même. Un autre dispositif très efficace est l'extincteur chimique automatique, qui peut être monté dans la chambre à fournaise, le garage ou le grenier pour environ $25.

L'article de Sélection se termine sur cette maxime des pompiers dont nous devrions tous faire notre profit: "Les cinq premières minutes d'un incendie valent les cinq heures suivantes."

ATTENTION BIEN CONSTANTE PREVIENDRA LES INCENDIES!

Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XIX — No. 14 Sudbury, Ont., le 12 oct., 1961 le numéro: 10 sous

Campagne de la Plume Rouge - 1961

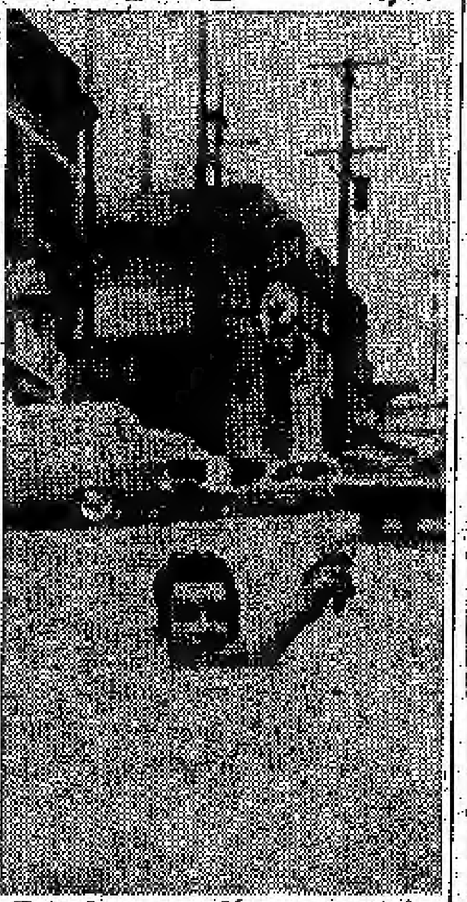
Quand on vous demandera de contribuer à la campagne de la Plume Rouge, pensez bien à votre affaire . . . Songez que 14 oeuvres bénéficieront de votre don, pendant 12 mois. Songez que leur travail est de la première importance. Ensuite, donnez et donnez SUFFISAMMENT, vos oeuvres comptent sur vous.

Il n'y en a pas UNE, ni DEUX, mais 14 oeuvres de santé et de bien-être à Sudbury. Qu'il fait bon n'avoir qu'UNE seule campagne au lieu de 14. Comme ça, des milliers de gens profitent de notre don. Comme il est important de bien donner!

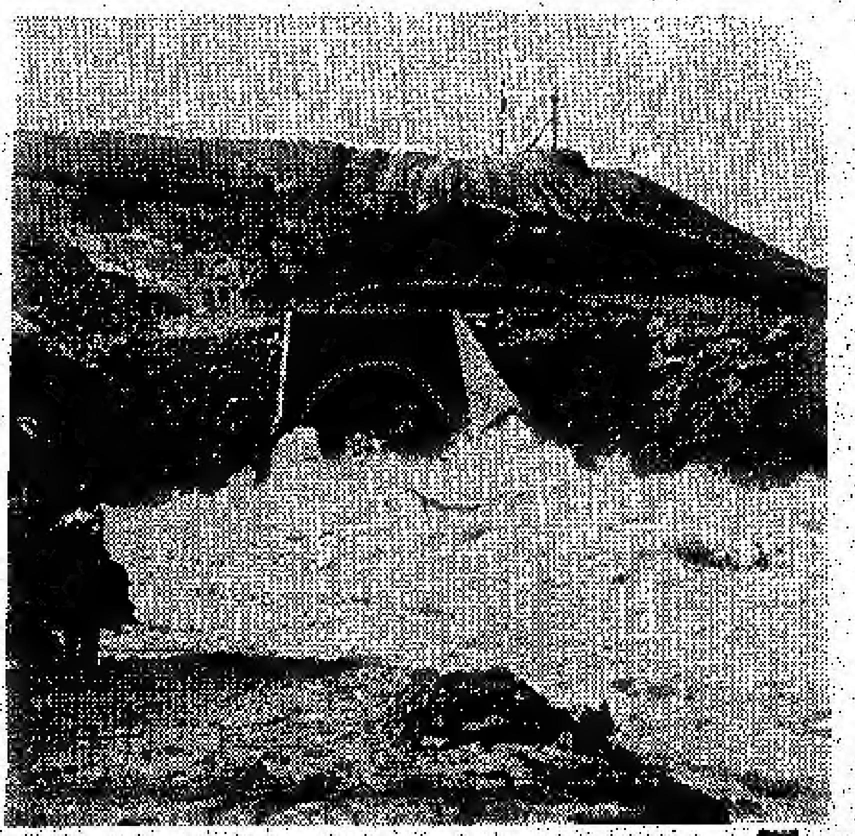
(à suivre - page 8)

CANADIANA

On récolte des citrouilles en octobre et pour l'Hallowe'en, ce fruit prend une importance considérable. Il y en a toutes les grosseurs et celle-ci remporta un prix à la Foire de Markham, Ontario.



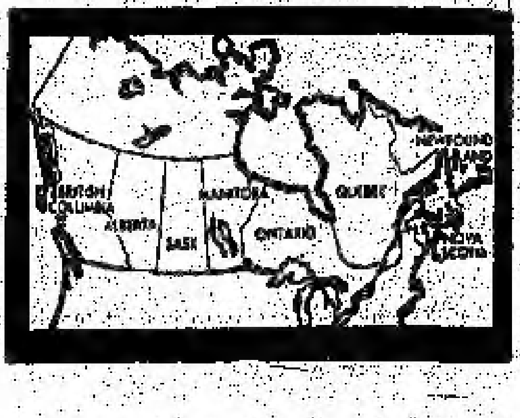
Prendre un café au comptoir du restaurant ou en pleine rue tel cet employé démontre une fois de plus que les goûts ne sont pas discutables. Owen Worden de Vancouver est un employé d'une compagnie de téléphone.



Le dernier tronçon d'un vaste système d'irrigation dans le sud-ouest de l'Alberta, le barrage de la rivière Waterton, est sur le point d'être terminé. Le détournement des eaux de la rivière Waterton a coûté près de $7 millions et arrosera plus de 195,000 acres de terre.

Ray Weaver décida d'essayer son embarcation dans les remous causé par les chûtes Niagara. Ce bateau nouveau genre aux lignes "torpille", fut secoué pendant 4 heures et faillit causé la mort de l'aventurier.

A mari usque ad mare (4)



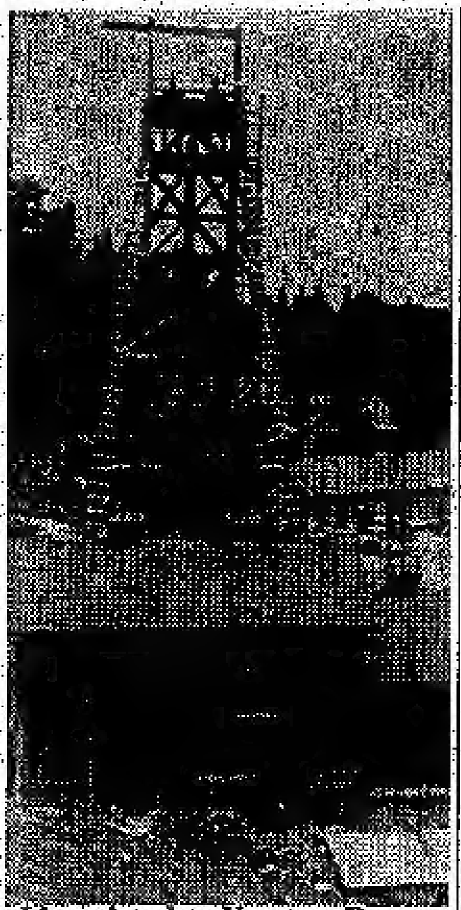
MANITOBA

Etendue: Terre, 211,775 m. carrés; eau, 91,515 m. carrés; total, 251,-697. La sixième province quant à la superficie. **Capitale:** Winnipeg (population 260,000). **Sol:** Au nord, le Plateau Laurentien, des milles de toundra sans arbes avec clairières où l'on cultive et organise des pâturages. Au sud, où le gros de la population réside, beaucoup de lacs et terrains riches. Du côté de la Saskatchewan, terrain élevé et boisé. Le Manitoba possède un littoral de 400 milles et possède de grands lacs et de longues rivières. **Climat:** Très varié selon les régions et les saisons. Du soleil en abondance favorise les cultures de toutes sortes et amoindri les rigueurs de l'hiver. **Précipitation:** 22 pouces par année. **Produits:** pourcentage du dollar: industrie 49.5%; produits de la ferme, 46.4%; mines, 4.1%. On récolte principalement du blé, du barley, de l'avoine et du lin. L'élevage et les produits laitiers occupent également une place de choix. Au premier rang des industries viennent: conserves et breuvages. Suivent: produits de fer et acier. Le pétrole gagne de plus en plus d'importance. **Winnipeg** est le centre de la vie commerciale et politique et l'un des points ferroviaires les plus achalandés au monde.

. . . ses habitants

Population: 899,000, soit 4.01 par mille carré. **Races:** Surtout d'origine anglaise avec un mélange d'Ecossais. On y trouve près de 17,000 indiens. **Religions:** 80% protestants, 20% catholiques. Chez les protestants: Eglise Unie, Anglicans, Luthériens, Presbytériens, Mennonites. **Politique:** A la législature provinciale: P.C. 35; libéraux, 11; C.C.F. 10; Crédit Social, 1. Au parlement fédéral: P.C. 14. **Historique:** le Manitoba était connu d'abord comme "Colonie de la Rivière Rouge" et faisait partie des Territoires du nord-ouest achetés de la compagnie de la Baie d'Hudson en 1869. La province prit naissance en 1870.

DUFF ROBLIN
premier ministre



L'espoir du Nouveau-Brunswick de relever son niveau de vie réside dans le développement de ses ressources naturelles. Une réalisation d'importance est celle de la Consolidated Mining and Smelting Co. près de Bathurst qui doit commencer à produire vers la fin de cette année. Déjà les bâtisses s'élèvent sur le terrain de la mine et on doit compléter sous peu tout le programme de construction. Le cuivre, plomb et zinc de l'endroit sera raffiné par la "Heath Steele Co. à Little River, N.-B.

Pour accroître notre commerce étranger

Des exportations accrues qui profiteront à tous

Le bois de pâte récolté par les fermiers, d'autres propriétaires de boisés privés et les compagnies de pâtes et papiers, et que l'on transforme par la suite en pâte, en papier et en carton dans les usines de chez nous, est expédié en Europe en quantités grandissantes cette année.

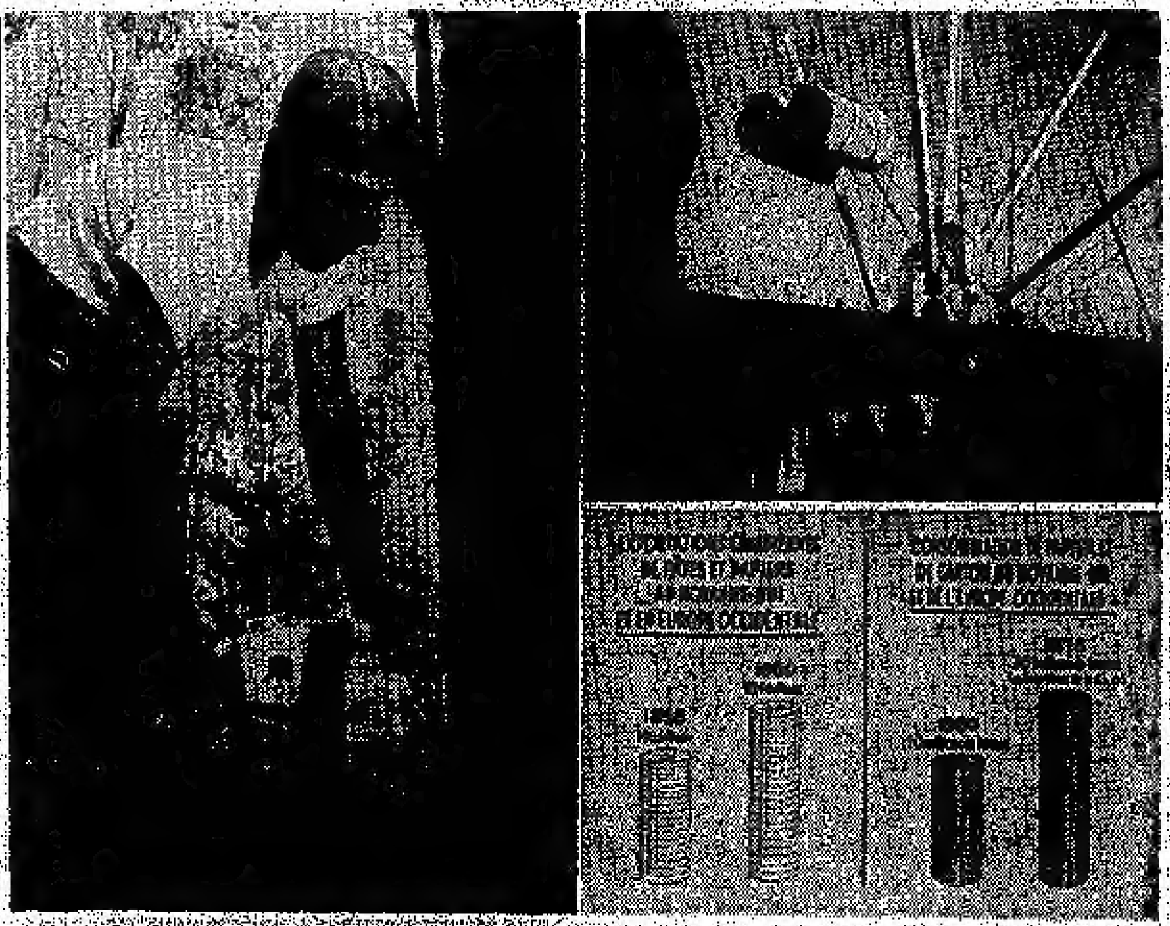
Sous forme de papier-journal canadien, il apporte les nouvelles du jour aux citoyens du Royaume-Uni. Sous forme de pâtes canadiennes, ce bois extrait de la forêt canadienne sert de matière première à des centaines de produits européens, depuis des périodiques allemands jusqu'à des capsules pour bouteilles de lait italiennes, depuis des livres belges jusqu'à des boîtes de carton hollandaises.

C'est un commerce important pour le Canada et il est en pleine expansion. L'an dernier, les expéditions de pâtes et papiers à destination de l'Europe de l'Ouest et de la Grande-Bretagne se sont chiffrées par quelque $125 millions. Au point de vue de la matière première, cette production équivaut à environ un million et demi de cordes de bois.

Les économies de l'Europe de l'Ouest continuent de se développer rapidement et le progrès économique entraîne invariablement une augmentation de la demande de pâtes et papiers. De récentes estimations établies par la F.A.C. prévoient que l'Europe de l'Ouest et le Royaume-Uni consommeront 30 millions de tonnes de ces denrées en 1975, en comparaison de 20 millions de tonnes aujourd'hui.

Le Canada espère obtenir sa part de cet accroissement de la demande. S'il l'obtient, les avantages qui en découleront sous la forme d'emplois plus nombreux, de totaux de paie plus élevés, d'achats accrus de bois à pâte, de produits chimiques et d'autres articles, se développeront et se multiplieront, au profit de tous les Canadiens.

Au cours des années, le commerce canadien dans le domaine des pâtes et papiers s'est développé selon le principe de l'exemption de droits sur les marchés mondiaux. L'industrie des pâtes et papiers a demandé récemment au gouvernement du Canada de s'efforcer de maintenir ce principe outre-mer afin que les Canadiens puissent continuer de profiter de leur part de l'accroissement de la demande en Europe occidentale et au Royaume-Uni.



Le bois à pâte moissonné dans les forêts canadiennes, transformé en pâte et en papier et expédié au Royaume-Uni et en Europe occidentale, compte pour une partie importante du commerce d'exportation du Canada. Notre pays espère obtenir sa large part de la demande grandissante de ces marchés importants où la consommation du papier et du carton augmente sans cesse.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario — le 12 octobre 1961

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Nos banques à charte canadiennes-françaises ...et nous

"Une économie canadienne-française forte, solidaire et agressive est nécessaire au progrès de l'économie canadienne".

(Me F.-Eugène Therrien, C.R., président du Conseil d'Expansion Economique Inc.)

1—MONNAIE ET BANQUES

Qu'est-ce que la monnaie?

On s'imagine souvent, dans le public, que la monnaie est essentiellement le billet de banque, alors que, dans l'état actuel des habitudes de paiement des Canadiens, la majeure partie des opérations monétaires s'effectuent par le moyen de chèques, ou d'opérations comptables internes aux banques (virements du compte d'un client à celui d'un autre client).

La monnaie, en tant qu'instrument de paiement, ou moyen d'échange, peut revêtir des formes diverses: monnaie métallique, papier-monnaie, chèques, etc., comme elle est, d'autre part, appelée à jouer dans l'économie nationale, des rôles de nature très différente.

A quoi sert la monnaie?

(a)—Instrument de paiement: la monnaie est acceptée par tous, en vertu de sa valeur légale "d'instrument libératoire" des dettes;

(b)—Etalon de valeur, elle permet à chacun de commercer avec ses semblables en termes de prix sans aucune difficulté;

(c)—Instrument d'épargne, elle rend possible la conservation, pendant une période plus ou moins longue, d'un pouvoir d'achat ultérieur.

L'épargne peut-elle être un élément de sécurité et en même temps, participer au bien commun?

Il existe une distance immense entre l'épargne cachée sous forme de billets de banque, et conservée telle quelle "pour les vieux jours", et l'épargne accomplie par le citoyen conscient de ses devoirs envers la collectivité, lorsque les "liquidités" dont il dispose sont confiées à une banque. Ainsi, "thésauriser, c'est-à-dire "se constituer des économies", peut être une source de richesse pour la communauté ou au contraire ne profite à personne. Nous y reviendrons plus loin.

Qu'est-ce que le système bancaire?

Il s'agit d'un édifice surmonté, si l'on peut dire, par une organisation disposant à la fois de privilèges et de devoirs: la Banque centrale (au Canada: la Banque du Canada). Celle-ci émet — et elle seule — les billets de banque. En plus de ce rôle, assez secondaire dans un pays où les paiement s'effectuent, en très grande partie, par chèques ou virements internes, la Banque du Canada peut être appelée à reconstituer les liquidités bancaires ou celles du public, lorsque, selon l'expression populaire, "l'argent se fait rare".

Mais la Banque du Canada ne constitue pas, à elle seule, le système bancaire. Son rôle ne se justifie que dans la mesure où, entre elle et le grand public, s'intercalent les banques proprement dites (Banque Canadienne Nationale et Banque Provinciale du Canada, par exemple). Le système bancaire canadien prévoit, en particulier, l'existence de banques dites "à charte", auxquelles nous allons nous intéresser de façon plus particulière. Ce sont elles, en effet, qui jouent le rôle le plus important, dans le domaine monétaire, compte tenu de la place occupée au Canada par la "monnaie scripturale", c'est-à-dire la monnaie créée par les banques à charte, sous forme d'écritures comptables.

Peut-on dire, alors, que les banques créent de la monnaie?

Oui, en effet, les banques à charte créent de la monnaie, mais elles n'en peuvent créer que dans la mesure où elles disposent, au départ, de liquidités. Les Canadiens Français sont appelés à jouer un rôle fondamental dans cette mise en circulation de monnaie nouvelle par leurs banques et ce rôle leur appartient plus, peut-être, qu'au Gouverneur de la Banque du Canada lui-même. Selon qu'ils ont ou non conscience de leur importance en la matière, ils peuvent modifier considérablement la structure de l'économie canadienne-française, ou au contraire la laisser se détériorer davantage encore.

Y a-t-il d'autres institutions qui reçoivent les épargnes du public?

Au Canada, quatorze institutions ont droit au nom de banque: la Banque du Canada, neuf Banques à charte, la Banque d'Expansion Industrielle et trois Banques d'Economie.

La Banque d'Expansion Industrielle est un organisme du gouvernement fédéral qui fournit les capitaux requis pour le développement des entreprises manufacturières.

Les Banques d'Economie ont surtout pour rôle, au moins en théorie, de recevoir les épargnes et de les prêter; en d'autres termes, de faire circuler la monnaie sans en créer véritablement de nouvelle.

D'autres institutions reçoivent aussi les épargnes, et les prêtent aux communautés, aux municipalités, aux gouvernements provinciaux, au gouvernement fédéral. Ces institutions achètent des obligations, drainent les fonds inutilisés et permettent aux emprunteurs (émetteurs d'obligations) d'effectuer des constructions ou d'autres opérations économiques fondamentales dans la vie nationale. Parmi ces organisations à rôle plus spécialisé se classent, par exemple, les Sociétés de fiducie et les Compagnies d'assurance. Elles aussi font partie de cet immense ensemble que l'on appelle le marché des capitaux.

De leur côté, les banques dites d'affaires devraient pouvoir drainer une partie des épargnes et les investir (les prêter) dans des opérations d'envergure et de longue durée. Tel est le cas en particulier, au Québec, de la Corporation d'Expansion Financière. Il s'agit alors, dans ce cas, d'un marché désireux d'investissements plus massifs et plus longs.

(à suivre)

"Il n'y a pas de raison pour qu'à garantie égale, le financier canadien-français ne soutienne pas de préférence les institutions canadiennes-françaises".

(Esdras Minville, Prise de conscience économique, p.62)

M. HARKNESS: armes nucléaires pour le Canada

Le ministre de la défense, M. Douglas Harkness, a laissé entendre de nouveau que le Canada adoptera peut-être les armes nucléaires pour le missile Bomarc et le bombardier réacté CF-104.

M. Harkness, qui prenait la parole devant un cercle d'étude politique d'étudiants de l'Université d'Alberta, à Calgary, a déclaré que le but ultime de l'Occident est d'empêcher la guerre et d'en arriver éventuellement au désarmement.

Il a cependant ajouté que plus efficaces seront les forces défensives dans le monde libre, moins probable sera la possibilité d'un déclenchement de guerre nucléaire de la part des nations communistes.

MIKE PEARSON: aide plus grande pour l'éducation

Le chef du parti libéral, M. Lester B. Pearson, a réclamé une aide plus grande du gouvernement fédéral à l'éducation afin de préparer la population aux conditions changeantes des modes de production et aux loisirs qui seront plus nombreux. Il a fait cette déclaration devant un groupe d'éducateurs des Etats-Unis et du Canada, en ajoutant qu'il ne saurait toutefois être question de changer "le présent système d'éducation qui accorde aux provinces la responsabilité de l'éducation au pays.

PROGRAMME AGRICOL du Nouveau Parti pour l'Ontario

Le Nouveau parti démocratique de l'Ontario, dominé numériquement par des syndicalistes et des sociaux - démocrates, a endossé un programme agricole visant à faire disparaître les mesures restrictives qui empêchent les cultivateurs de conclure des ententes collectives et à fournir des crédits à long terme pour le financement des fermes et de l'équipement agricole.

Trente-cinq cultivateurs prenaient part au congrès de la section provinciale du NPD, sur un total de 1,044 délégués. Un fermier, M. Len Laventure, de Glasgow Station a été élu à la vice-présidence du NPD provincial.

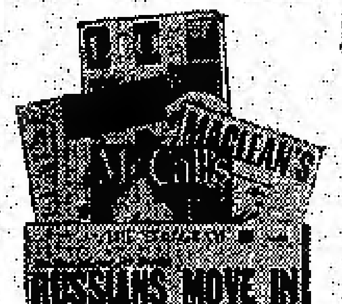
M. Donald Macdonald, qui a été élu chef provincial du NPD, a déclaré que la commission des questions de la ferme comprenait actuellement 50 fermiers de toutes les parties d ela province.

Il a déclaré que le parti convoquerait quatre réunions régionales dans le but de discuter avec les fermiers les questions agricoles qui agitent la province.

Le NPD a vertement critiqué le parti libéral de cette province qui a réclamé de faire disparaître certaines restrictions sur la vente des boissons alcooliques. Les libéraux ont été accusés de rechercher des fonds électoraux pour les prochaines élections, chez les brasseurs de bière et les distillateurs.

Le chef du parti libéral provincial, M. John Wintermeyer, a déclaré qu'il "était tellement furieux de cette accusation", qu'il était prêt à mettre des gants de boxe. Il a défié le NPD de l'inviter à son congrès pour qu'il puisse défendre la politique de son parti au sujet de la loi des boissons alcooliques.

A La Librairie Loisirs



OFFRE FANTASTIQUE
pour les lecteurs de l'Ontario

VOTRE TELY et jusqu'à 4 magazines de choix!

Choisissez jusqu'à 4 de vos magazines favorites avec votre Tely . . . pour quelques sous par jour. Pas d'argent à verser d'avance. Vous choisissez parmi une liste de 36 des meilleures magazines publiées au Canada et aux Etats-Unis.

Faites votre sélection d'après la liste publiée tous les jours dans le Tely et postez au Telegram ou parlez-en à votre porteur aujourd'hui.

Le service des magazines s'occupe de tous les détails de votre commande. Le porteur du Tely s'occupe de votre journal . . . les magazines vous parviennent par la poste.

Consultez votre porteur du Tely pour toute autre information.

The Telegram
QUOTIDIEN ET EDITION FIN DE SEMAINE

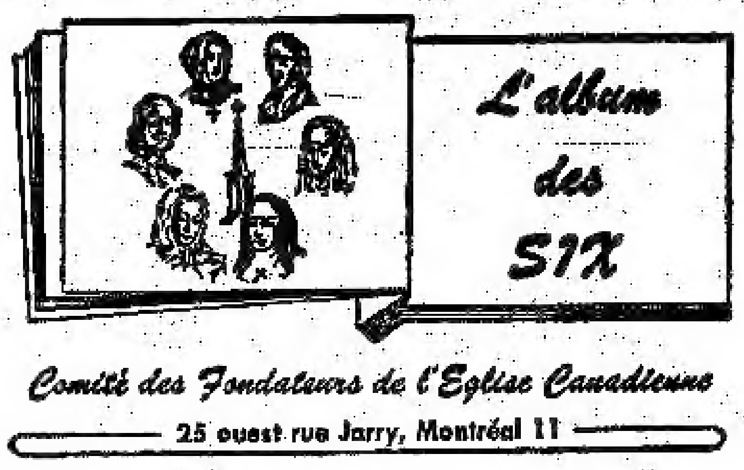
Vous êtes automatiquement une MEILLEURE Cuisinière quand vous cuisinez avec le - GAZ

Les poêles à gaz vous offrent non seulement un contrôle automatique mais la cuisson au GAZ est plus propre—plus rapide— et plus rafraîchissante! — Pas étonnant que la cuisson au GAZ fait de vous une meilleure cuisinière! Voyez le nouveau poêle à gaz automatique aujourd'hui même à votre magasin d'appareils ou au bureau local du GAZ!

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS
COMPANY LIMITED

LE COURRIER DOMINICAL



NOS SAINTS MARTYRS CANADIENS

Après sa première mission de Port-Royal et à la demande de Richelieu, la Compagnie de Jésus envoya d'autres missionnaires en Nouvelle-France en 1632, pour l'évangélisation des Sauvages en terre canadienne.

Avec nos découvreurs, nos fondateurs et leurs émules d'autres rôles, ils sont nos architectes: leurs courses not tracés les lignes de nos communications, ils ont fixé le site de plusieurs de nos villes et villages où s'élèvent aujourd'hui les pointes de clochers. Ils ont rempli leur mission jusqu'au bout et certains d'entre eux ont payé de leurs souffrances et de leur vie leur oeuvre féconde d'apostolat. Nos admirables martyrs canadiens ont pénétré jusqu'au coeur même de notre sol avec leur sang répandu, semence d'héroïsme, de ténacité, de foi robuste. A Dieu qui appelle tous les hommes à la vie et à l'amour, ils ont rendu vie et amour.

Dans nos coeurs et nos esprits, ils occupent une place de choix parmi nos héros nationaux, parmi nos ancêtres de la véritable noblesse canadienne. L'exemple qu'ils nous ont laissé comme héritage devrait faire du Canada un pays plus beau et plus noble parce que plus religieux.

Recourons à nos saints Martyrs, dans toutes nos demandes pour l'intérêt de la nation. Leur titre de patrons du Canada les prédispose à bien écouter nos requêtes.

NOTRE-DAME SOURIT A MARGUERITE BOURGEOYS

Alors que l'on se battait contre les Turcs à Lépante, toute la chrétienté de l'époque s'était unie au Pape dominicain saint Pie V pour obtenir, par la récitation du rosaire, la protection de la Vierge Marie. C'est en action de grâces pour cette faveur obtenue le 7 octobre 1571 que la fête de Notre-Dame du Rosaire fut instituée.

Soixante-neuf ans plus tard, à Troyes, en France, lors d'une autre célébration annuelle de cette fête de Notre-Dame du Rosaire, une étape d'importance devait marquer l'évolution spirituelle de Marguerite Bourgeoys, alors âgée de 20 ans. Au cours de la procession, la foule s'était trouvée si dense que le cortège ne put pénétrer à l'intérieur du couvent des Dominicains, tel que prévu. On décida donc de poursuivre la procession dans la rue, en passant devant l'abbaye de Notre-Dame aux Nonnains où se trouvait, dans l'entrée principale de cette abbaye, une statue en pierre de la Vierge Marie. Marguerite Bourgeoys, regardant la statue, se sentit soudain toute transformée, toute changée. Il lui semblait que son âme se trouvait sous l'emprise d'une grâce éminente et que les traits de la Vierge Marie se transfiguraient dans son âme à elle. Par comparaison, elle se rendit compte tout à coup de ce qu'avait été la médiocrité de sa vie jusqu'à maintenant et, éprise de vie divine, se consacra en cet instant à Dieu. Dès lors, elle fut une toute autre personne, si peu comme auparavant qu'elle ne se reconnaissait plus elle-même; elle quitta toilettes ajustées et artifices et ne se vêtit désormais que très modestement. Elle préparait ainsi à son insu sa mission de fondatrice et d'éducatrice en terre canadienne. La naissance de Ville-Marie s'élaborait déjà dans son subconscient.

"O bienheureuse Marguerite Bourgeoys, faites qu'à votre exemple nous mettions toute notre confiance en Jésus, notre Sauveur, et en Notre-Dame de Bon Secours, afin que par votre intercession, nous obtenions la grâce que nous avons tant à coeur . . . Que par vos mérites d'éducatrice admirable, le Ciel nous accorde de bien guider les âmes de ceux qui nous sont chers et puisse Notre-Dame bénir nos foyers. Amen".

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

15 et 16 octobre 1701

Nous sommes à la Seigneurie de Varennes, sise sur les bords du fleuve Saint-Laurent, tout près de l'église et du manoir. En ce 15 octobre 1701, le couple Dufrost peut contempler avec amour l'arrivée de leur premier enfant, une fille baptisée le lendemain du nom de Marie - Marguerite Dufrost de la Jemmerais.

Cette nouvelle petite chrétienne entrait dans une famille des plus distinguées et des plus héroïques de la Nouvelle-France. Son papa s'était fait un nom dans la marine et sa maman, Renée Gaultier, était la petite-fille de Pierre Boucher, à qui le Roi de France avait donné la seigneurie de Varennes pour services rendus à la patrie.

Marguerite ne devait pas décevoir ses illustres ancêtres. S'ils furent héroïques, elle devait l'être elle-même par sa vie toute de dévouement et d'abnégation auprès des pauvres et des déshérités, par l'acceptation des contradictions humaines, des souffrances physiques et de toutes les lourdes épreuves qu'elle devait traverser. Elle avait reçu le précieux héritage d'une foi profonde qui, alimentée d'une immense confiance en la Providence, fit de cette femme intrépide la fondatrice d'une institution de charité aujourd'hui honorée de vivre dans l'esprit de la première Bienheureuse canadienne.

RELATIONS

Sommaire - Octobre 1961

EDITORIAUX — Reprise des essais nucléaires. - Le Nouveau Journal.

ARTICLES — L'Eglise en Afrique - II, S. Exc. Mgr Joseph Cabana; Sur le front religieux, Joseph Ledit; Rajeunissement dans la construction, Gérard Hébert; La gauche et la droite, Raymond Bourgault; Le théâtre au festival, Georges-Henri d'Auteuil; Le rapport O'Leary sur les publications, Albert Plante; Liberté, liberté chérie!, chanoine Charles-J. Ledit; L'Angleterre multiplie ses universités, Rodolphe Laplante.

Avec ou sans commentaires: "Réflexions pastorales sur notre enseignement" (suite).

Au service du Français: Opportunité d'une pratique correcte, J. d'Anjou.

Lecture du mois: Syndicalisme et organisation professionnelle, Angelo Brucculeri.

Au Fil du mois — Le frère éducateur. - Le dialogue à Ste-Adèle. - Le troïka. - Le Festival international du Film.

. . . ça vous regarde!

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Dans la litanie de beaux noms que la Nouvelle - France du VIIe siècle attribuait à Kateri, on trouve celui de "l'ange gardien de la Mission". Il est touchant de penser que, presque aussitôt après sa mort, elle n'a pas oublié les siens, tout en versant à pleines mains ses faveurs sur les colons français du Canada — à Laprairie, à Lachine, à la Point-aux-Trembles, à Montréal, aux Trois-Rivières, à Québec et jusqu'aux "îles d'Amérique", c'est-à-dire jusqu'aux possessions françaises des Caraïbes! Elle aimait son peuple comme Notre-Seigneur aimait les Juifs, ses enfants de prédilection!

Ses compatriotes, d'ailleurs, en avaient l'intuition. Voici un paragraphe du R. P. Claude Chauchetière, qui se rapporte à notre sujet:

". . . Un Français, qui était au village, voulut faire le coffre de celle-ci (la tombe de Kateri) par dévotion. On y mit la morte à l'ordinaire, mais il ne fut pas possible de lui couvrir le visage, tant on prenait plaisir de la voir, et chacun lisait sur ce corps ce qu'on disait d'elle, que c'était une image de chasteté et de virginité. On n'en avait jamais tant dit dans les catéchismes qu'on en comprenait alors; c'est pourquoi on laissa toujours son visage découvert jusqu'à ce qu'on l'eût mise dans la fosse. Ses obsèques furent un jour de deuil et de réjouissance; on se plaignait de l'avoir si tôt perdue, mais on se réjouissait de l'avoir pour **ange gardien du Sault (Saint-Louis)**, autrement dit, la mission des Rapides de Lachine.

Le P. Pierre Cholenec, un autre directeur de Kateri, nous montre lui aussi comment la vénérable fut **l'ange gardien de la mission.**

"Il y avait de la piété, écrit-il, et de la ferveur au Sault; on n'en peut disconvenir, après ce que nous avons dit ci-dessus. Kateri elle-même y avait puisé la sienne dans les beaux exemples de vertus qu'elle y avait devant les yeux. Mais si la mission lui fut au commencement d'un puissant secours pour se sanctifier, je puis assurer que sur la fin de sa vie et plus encore à sa mort, elle servit réciproquement à sanctifier la mission. La dévotion y devint générale: on n'y parlait que de tout quitter pour se donner tout à Dieu, à l'imitation de Kateri, et on venait de tous côtés me faire part de ces belles et saintes résolutions".

Kateri avait du coeur, beaucoup de coeur. Il est des gens qui sont du fiel concentré chez eux et du miel doré à l'extérieur. Il faut, pourtant, aimer autrui et les siens. C'est ainsi que faisait Kateri.

Radio Sacré-Coeur

(du 16 au 21 octobre)

LUNDI: Marcel Van Caster, S.J. **Formation d'une élite au Congo.** Chant par Les amis de la Mélodie de Chicoutimi.

MARDI: Pierre Babin, O.M.I. **La foi, un certain regard** Chant par les Frères Maristes d'Iberville.

MERCREDI: Pierre Babin, O.M.I. **Voir tout comme Jésus-Christ** Chant par la Manécanterie du Christ-Roi de Valleyfield.

JEUDI: Pierre Babin, O.M.I. **Education de la foi** Chant par le Foyer de Charité de Montréal.

VENDREDI: M. et Mme Jean-Paul Vinay **L'éducation à la souffrance** Chant par les Soeurs Grises d'Ottawa.

SAMEDI: Ernest Gagnon, S.J. **Le sacré et le profane** Chant par l'Ecole Normale des Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1163 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. **Ecole St-Pierre:** 9 et 11 a.m. **Fêtes d'obligation: Eglise:** 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. **Ecole St-Pierre,** 9 et 11 a.m. **Sur semaine:** 4.30 p.m. **Samedi:** 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 8.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury. OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. **Semaine:** 7 hres a.m.

Confessions: Samedi 3 hres a.m., 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3861.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 136 rue Diane, Sudbury. OS. 3-9204.

Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 5.30 p.m. Samedi: 9 a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m.

Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

Confessions: Tous les jours avant les messes. **Samedi:** 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8738.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.18 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — **Estalre:** 11.00 a.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé	Journal hebdomadaire publié et imprimé par	$3.00
en	— Les Arts Graphiques Limitée —	par
1942	122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario	année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

Le Président parle

par W. N. Ewer

Le président Kennedy, à l'Assemblée générale des Nations Unies, a parlé comme il le devait au nom de son pays et du gouvernement qu'il dirige. Mais il y a peu de chose, dans ce qu'il a dit, si même il en est, dont toute opinion responsable, ici en Angleterre, différerait.

Son principal thème a été la "quête de la paix", l'appel à la "trève de la terreur". A cette fin, deux conditions s'imposent: d'abord, le raffermissement des Nations Unies, ensuite, le désarmement.

Les deux se complètent l'une l'autre. Il faut mettre un terme à la terreur grandissante des armes les plus récentes. "Il faut abolir les armes de guerre avant qu'elles nous abolissent." En même temps, il faut remplacer l'équilibre ou le déséquilibre des armes par la croissance de "l'habileté internationale à maintenir la paix."

En même temps, le Président a bien souligné que les "principes seuls ne suffisent pas".

Dans le domaine du désarmement, on se fatigue d'entendre dire que l'essentiel est de convenir que le but doit être le "désarmement général et complet"; que c'est ce que Monsieur Khrushchev réclame et, par déduction, ce que les autres rejettent. J'ai suivi les conférences, commissions et négociations relatives au désarmement depuis la Conférence tenue à Genève en 1932: je ne me rappelle pas que personne ait jamais nié que tel fut le but ultime. Même en 1959, alors que M. Khrushchev lançait cette expression qui fit l'objet de grandes manchettes dans les journaux du monde entier, M. Selwyn Lloyd avait, de fait, dit précisément la même chose, la veille.

Telle n'est vraiment pas la question en jeu. Ce n'est pas du tout un sujet à débattre. Il s'agit plutôt d'élaborer et de conclure un accord sur la méthode pratique d'atteindre cette fin, en particulier d'élaborer et d'accepter les voies et moyens d'un contrôle international pour assurer la mise en oeuvre des étapes progressives du désarmement.

Dire, comme les Russes semblent parfois le dire, qu'il faut simplement que tous les pays s'entendent pour abolir tous les armements en une période, mettons, de quatre ans, et qu'alors on aura des contrôles stricts pour s'assurer que la chose s'est bien réalisée, c'est, pour le moins, ne pas tenir compte de la réalité.

Le désarmement ne saurait se réaliser par l'effet de cette baguette magique. Il importe, vu l'état des choses, de le réaliser étape par étape grâce à des contrôles effectifs à chaque étape. Ce n'est qu'ainsi qu'on peut espérer d'établir la confiance mutuelle nécessaire pour arriver à la mesure finale. C'est d'une telle évidence que la chose se passe de commentaires.

C'est forcément dans le domaine, non pas des "principes", mais des programmes pratiques qu'on a éprouvé des difficultés jusqu'ici insurmontables.

Cette histoire n'est pas fort encourageante, ni dans le secteur du désarment nucléaire ni dans celui du désarmement "de type classique".

Après les premiers échecs de l'après-guerre immédiat, on recommençait à neuf en 1954, alors que la Commission du désarmement des Nations Unies établissait une sous-commission de cinq puissances chargée de mettre sur pied un programme équilibré de désarmement dans les secteurs des armes nucléaires et des armes de type classique. Cet organ earrêtait ses travaux en août 1957, alors que la délégation soviétique rejetait de but en blanc un plan occidental, refusait de le discuter et exigeait l'ajournement sine die. Le plan ainsi rejeté était approuvé à l'Assemblée générale des Nations Unies par 56 voies contre neuf et quinze abstentions. L'assemblée lançait l'effort suivant à l'automne de 1959. La commission des Dix se réunissait à Genève en 1960. Mais cet organe aussi cessait abruptement d'exister quand les cinq délégations communistes quittaient la salle des délibérations encore une fois.

On a fait une autre tentative, d'abord prometteuse: pour conclure au moins un accord sur la cessation des essais nucléaires en s'attaquant à ce problème, à part des autres problèmes plus complexes. Mais elle a connu le même sort. Cet été, le gouvernement soviétique, dans un de ses plus étonnants soubresauts de politique, refusait de poursuivre la discussion, insistait pour que les négociations relatives aux "essais" se fondent avec celles qui se rapporteraient aux aspects plus vastes du désarmement. Puis, il reprenait les essais à la suite d'une trève de près de trois ans.

Voilà donc cette histoire déprimante: accord suffisant sur les principes pour motiver des efforts en vue de les traduire sous une forme pratique; puis, à maintes reprises, fin brutale de ces efforts à cause du refus des Soviets de les poursuivre. M. Kennedy lance maintenant une nouvelle tentative. Avec le plein consentement et le plain appui de ses alliés et associés, son gouvernement a présenté des propositions qui dépassent de beaucoup les précédentes pour faire droit aux objections communistes et qui tiennent compte des principes approuvés à la dernière conférence des premiers ministres du Commonwealth. Quel en sera le sort, est-on porté à se demander?

Une chose est sûre. Si l'on veut mettre fin à la "terreur des armements" il faut faire face aux problèmes pratiques et y trouver une solution. Se borner à répéter sans cesse le slogan "désarmement général et complet" ne conduit à rien du tout. Tout le monde convient du but à atteindre. Il s'agit maintenant de s'entendre sur les moyens à prendre pour y parvenir. Jusqu'ici, chaque tentative en vue de conclure un tel accord s'est vue soudainement arrêter, non pas par les puissances occidentales mais par l'Union soviétique.

Osera-t-on espérer que cette histoire malheureuse ne se répètera pas cette fois?

LE CANADA

fait adopter sa proposition

—VICTOIRE POUR M. GREEN—

En dépit de l'opposition soviétique, la Commission politique des Nations Unies a adopté la proposition canadienne voulant qu'on étudie en premier lieu les dangers des retombées radioactives et la possibilité de mettre fin aux essais nucléaires.

Ce sont les Etats-Unis qui ont proposé l'adoption de la requête du Canada. La délégation soviétique s'y est immédiatement opposée. Alors que le délégué américain avait déclaré "la question des essais nucléaires ne doit pas être noyée dans les complexités des négociations en vue du désarmement", le représentant de l'URSS a soutenu exactement le contraire. Ce dernier, M. Valerian Zorin, a déclaré que les délibérations devaient tout d'abord porter sur le désarmement en général, la question des essais nucléaires faisant partie de l'ensemble du problème.

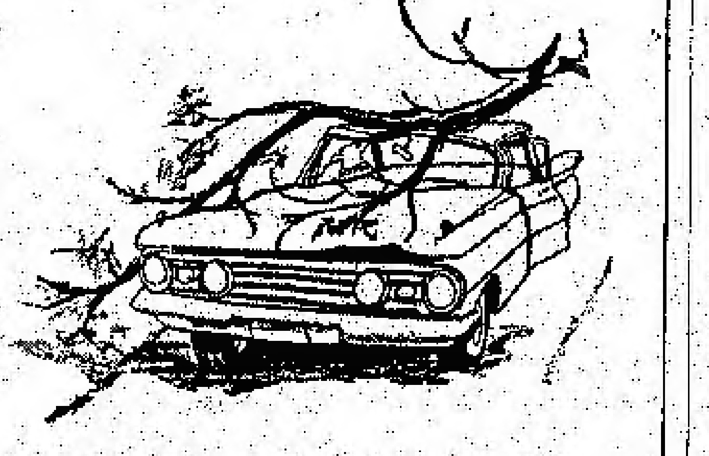
L'ambassadeur canadien au Chili, M. Paul Tremblay, a souligné pour sa part, tout comme l'avait fait M. Green à l'Assemblée générale, que les retombées radioactives ont augmenté de façon extrêmement alarmante depuis que l'URSS a repris ses essais nucléaires. Après cette intervention, la Commission politique, à laquelle sont représentés tous les membres de l'ONU, a adopté la proposition du Canada.

M. Green, ministre des Affaires extérieures du Canada, a déclaré par la suite aux journalistes qu'il était particulièrement heureux de l'appui que les pays neutres ont accordé à la requête canadiene.

Les débats de la Commission politique se déroulaient au moment où a été annoncée l'explosion de la dix-huitième bombe nucléaire soviétique.

Le représentant MERIT est votre meilleur ami

UNE RÉCLAMATION AUTOMOBILE?



Le représentant d'ASSURANCE MERIT est à votre entière disposition

Dans un cas comme celui-ci, et pour toute autre réclamation au sujet de votre auto, vous obtiendrez toujours un règlement rapide de la part d'un représentant Merit spécialement entraîné. Par contacts personnels, il vous évite la paperasse inutile. En éliminant les demandes de soumissions pour les réparations, il vous assure un règlement rapide et équitable, tout en vous épargnant les délais et les tracas.

Il peut vous faire réaliser des économies sur vos polices d'assurance et vous permettre de régler vos primes par versements faciles.

Avez-vous vérifié la protection que vous offre votre assurance-automobile récemment? Assurez-vous que cette protection est complète!

Merit souscrit plus de polices d'assurance-automobile que toute autre compagnie à capitaux canadiens.

Pour tous vos problèmes d'assurance-automobile, d'assurance-feu ou d'assurance sur votre responsabilité personnelle, téléphonez ou écrivez à . . .

MERIT INSURANCE COMPANY

70 rue Larch - Sudbury, Ont.
OS. 4-8321
70 succursales d'un océan à l'autre

Ecoutez votre poste français CFBR - 550

Ce pauvre Louis
N'avait jamais appris
Les règles de prévention
Sa conduite insensée
Partout dans sa maison
Peut, dans la nuit,
Déclencher un incendie.

Ses chambres jonchées
De fils élimés
Disposés sur des clous
Peuvent griller ce pauvre fou!

De vieilles boites
de peinture,
Des tas d'ordures
Dans la cave et l'escalier,

Au lit il se plaît à fumer
Et il ne manque pas
De brûler ses draps!

Si ce pauvre hébété
Ne se corrige pas
Il aura vite passé
De vie à trépas!

SEMAINE DE PREVENTION DES INCENDIES
DU 8 AU 14 OCT.

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
30 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

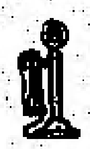
Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers

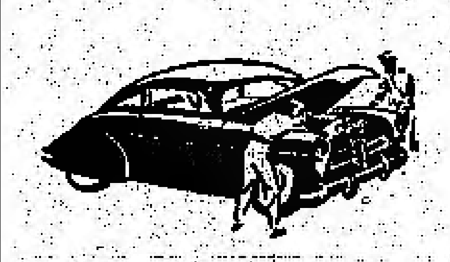


142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

PRUDENTIA

Une assurance à bon marché

Peut-on croire que des voyageurs en automobile ou en camions se font encore heurter par des convois de chemin de fer aux passages à niveau alors que les appels à la prudence, les signaux indicateurs, les affiches, le savertissements sont donnés au public voyageur depuis que les chemins de fer existent? Pourquoi prendre un risque inutile, vous demande Prudentia? Qu'en coûte-t-il pour regarder des deux côtés de la route et s'assurer qu'aucune convoi n'approche. On paye des sommes importantes d'argent pour assurer sa vie contre la mort ou les accidents et on ne prend pas la peine d'éviter les causes d'accidents. N'est-ce pas ridicule?

Discipline, prudence et protection des écoliers

Prudentia demande aux parents et aux instituteurs d'inciter leurs enfants et leurs élèves à suivre les directives que leur donnent les brigadiers scolaires ou les constables que les villes placent aux intersections des rues près des écoles. Ces brigadiers scolaires et constables ne sont pas là pour leur plaisir, mais pour protéger la vie des écoliers et écolières. Il faut apprendre aux enfants à leur obéir. C'est une question, de discipline, de prudence et de protection de la vie des écoliers.

Les réflexions de l'hospitalisé

Si vous êtes plus d'un cycliste qui roulez ensemble sur la grande route et, à fortiori, dans les rues d'une ville, avancez à la file indienne, c'est-à-dire l'un par derrière l'autre. Si cette recommandation de Prudentia était suivie à la lettre par tous les cyclistes, un grand nombre ne seraient victimes de l'automobile. Quand un automobile frappe à cinquante ou soixante milles à l'heure, il n'importe plus si le cycliste était ou non dans son droit. Ce n'est plus rendu à l'Hôpital avec des membres cassés qu'on doit prendre la résolution d'agir prudemment sur la route. Il est alors trop tard.

Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

RELATIONS
REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
● pour les hommes de profession libérale
● pour les éducateurs
● pour les hommes publics
● pour les chefs ouvriers
● pour les dirigeants sociaux
● pour le clergé
● pour les communautés religieuses
On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

ESSO
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ-VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
....
(Prière d'écrire lisiblement)

Quelles lectures offrir aux jeunes ?

POUR LES JEUNES DE 7 à 77 ans !

Nous venons de parcourir un numéro du journal "TINTIN". Dans sa nouvelle présentation, il est vraiment formidable! Avec ses 48 pages toutes en couleurs, il contient, en fait, deux journaux en un seul: soit, trente-deux pages bondées d'histoires en images, et un nouveau Tintin-Magazine de seize pages, bourrées de photos-couleurs, de variétés, de reportages, etc. . .

UN ILLUSTRE SAIN

"Tintin" se présente comme l'un des hebdomadaires de jeunes les mieux faits, et sans doute, le plus populaire tant en Belgique et en France qu'au Canada. Les parents et les éducateurs qui sont préoccupés par l'envahissement de certains "comics" détestables disposent, avec "TINTIN", d'un instrument positif bien susceptible de cultiver l'attrait pour des lectures de bon goût, saines et enrichissantes.

Un exemplaire spécimen de "Tintin" sera envoyé contre cinq cents en timbres à tous ceux qui en feront la demande. Simple comme "Bonjour" pour s'y abonner: adressez $10.00 pour 52 numéros à PERIODICA, Inc., au 5090, avenue Papineau, Montréal-34. Est-il possible de magasiner plus facilement ou de trouver au rayon des jouets quelque chose d'aussi économique en même temps qu'aussi captivant et durable? . . . C'est chaque semaine, en effet, que "Tintin" renouvelle la joie de ses amis avec ses nouvelles histoires et découvertes. Les éducateurs qui désirent faire auprès des jeunes une propagande spéciale sont invités à nous écrire.

SECRET DE SON SUCCES

Quel est le secret du succès universel du journal "TINTIN"? C'est que cet illustré utilise avec une exceptionnelle adresse tout ce qui peut créer la détente et le rire chez "les jeunes de 7 à 77 ans": l'enfant dévore son journal Tintin avec délices, l'adolescent s'y plonge jusqu'à l'inconscience de tout ce qui l'entoure, et . . . l'homme mûr, lui-même, s'en déprend difficilement. Faites-en l'expérience. Votre journal "Tintin" vous attend chez le dépositaire de journaux de votre quartier.

Lisez **TINTIN**

CHAQUE SEMAINE!

Beaton pique au vif AUJOURD'HUI dans le Telegram

LES CARICATURES BEATON
Edmonton, Winnipeg, Ottawa, Calgary et Vancouver . . . les caricatures Beaton ont déjà parues dans les principaux journaux du Canada. Aujourd'hui les caricatures Beaton apparaissent en exclusivité dans le Telegram.
La page éditoriale la plus citée au Canada
Tous les jours dans le Telegram

AU ROYAUME de la femme

FRITURE sans collage

Lorsqu'on a demandé à des scientifique de qualifier l'égalité de l'enduit des nouvelles poêles à frire "sans collage", ils ont eu recours à cette description aussi véridique qu'amusante: "glissante comme de la glace vive glissant sur de la glace vive'.

Aucune matière grasse n'est requise pour cuire les aliments à l'aide de la nouvelle poêle; les oeufs bouillés, mets "attachant" s'il en est un, glissant merveilleusement sur la surface enduite.

Cet ustensile ménager serait-il donc nanti de vertus magiques? Pas du tout! On a tout simplement trouvé un moyen de rendre une surface si lisse que RIEN n'y adhère. L'enduit plastique appelé "Fluon" est en usage depuis des années dans l'industrie; il rend les coussinets si l i s s e qu'aucune lubrification n'est requise. Dans les boulangeries, les rouleaux à pâte sont enduits de "Fluon": la pâte n'y colle pas. Des skieurs anglais ont même imaginé d'en faire appliquer sur leurs skis pour accélérer leur descente.

Et voici qu'on le pose à l'intérieur de poêlons d'aluminium pour servir la cuisinière canadienne. Plus besoin de beurre, de gras ou d'huile pour faire "frire" les aliments! Une bénédiction pour les personnes qui doivent compter les calories ou surveiller le niveau de cholestérol.

Comme touot autre ustensile ménager, la nouvelle poêle exige certaines marques d'attention pour conserver longtemps son utilité. Il faut prendre bien soin de ne pas égratigner l'enduit; c'est pourquoi des manufacturiers l'accompagnent d'une spatule en bois pour remuer ou retirer les aliments. Autre précaution importante: ne jamais laisser la poêle vide sur le feu. Un surcroît de chaleur pourrait endommager l'enduit et libérer des vapeurs nocives. Puisque rien n'y colle, la poêle se lave aussi aisément qu'une soucoupe, à l'eau savonneuse, sans besoin d'écurage.

Quelle ménagère n'éprouve quelque répugnance à nettoyer une poêle à frire . . . Même si aucun membre de la famille n'est à la diète, elle accueillera avec gratitude ce récent bienfait de l'industrie des plastiques.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

Quelques idées utiles aux succès scolaires

Si votre jeune enfant n'a aucun goût pour l'étude et s'il a souvent mal à la tête, conduisez-le chez un spécialiste, pour vous assurer qu'il a une bonne vue.

Si votre enfant a souvent des maux de gorge, voyez votre médecin. Une hypertrophie des amygdales est possible.

Les parents qui, pour une raison ou pour une autre, n'ont jamais conduit leurs enfants chez le médecin doivent le faire dès maintenant.

Dès que vos futurs héritiers ont une dent cariée, ayez recours au dentiste, pour qu'il sauve cette dent, avant que la carie se propage à d'autres dents.

Si les élèves ont des devoirs à faire, les pères et mères de famille ont aussi le devoir de s'assurer que leurs enfants jouissent d'une parfaite santé.

Si votre enfant est sourd ou s'il ne voit pas bien, comment voulez-vous qu'il profite de ses leçons en classe?

Certes il y a de vrais paresseux, mais il y aussi des enfants dont la "paresse" s'envole grâce à une paire de lunettes!

Oui, c'est entendu, les enfants doivent travailler en classe et à la maison, mais comment, comment peuvent-ils faire, s'ils n'ont pas une bonne santé?

Vive la bonne santé nécessaire aux progrès scolaires, car les succès en classe préparent nos enfants à jouer leur rôle dans la vie.

On souligne à l'heure actuelle l'importance et les bienfaits de l'éducation, mais les parents doivent comprendre qu'une santé en parfait état est nécessaire pour que leurs enfants réussissent à l'école.

Si ces quelques idées pouvaient mettre la puce à l'oreille des parents, cette saine compréhension aurait les plus merveilleux résultats.

LA MENAGERIE JOYEUSE — par Walt Disney

"C'est bien toi qui as déclaré que tu aimais les familles nombreuses!"

Un peu de tout

TROP DE FRIANDISES

Trop de boissons gazeuses glacées et de friandises entre les repas font perdre l'appétit pour les repas vraiment nourrissants, indispensables à la santé. Quels que soient la température ou le temps, il faut donner à l'organisme la nourriture dont il a besoin chaque jour. L'alimentation journalière doit être basée sur les cinq groupes d'aliments recommandés par le Guide canadien de l'alimentation.

COMPENSATION

Ceux qui passent beaucoup de temps à regarder la télévision devraient compenser leur inactivité par des exercices en plein air. On devrait passer au moins autant de temps à l'extérieur, à marcher, à jouer au golf ou à quelqu'autre exercice préféré afin d'équilibrer les heures d'immobilité et d'activité.

FAITES-VOUS ACCOMPAGNER

Rien de plus tentant pour un bon nageur que de traverser la large étendue d'eau qui le sépare de la rive lointaine. Il n'y a pas de mal à ça, à condition de se faire suivre par quelqu'un en bateau. Les crampes d'estomac ou de jambes peuvent paralyser très brusquement le meilleur nageur. Quand c'est possible, il est plus prudent pour le rameur d'approcher le bout de son bateau afin que le nageur puisse se hisser par-dessus l'une des extrémités plutôt qu'essayer d'embarquer de côté, ce qui peut faire chavirer une embarcation légère. Si le nageur en est capable, il peut s'agripper au bateau pendant que le rameur le remorque jusqu'au rivage, à condition que la distance soit courte.

La femme dans la politique

Charlotte Whitton, maîtresse d'Ottawa et qui en est à son troisième mandat, est bien connue pour son franc-parler et ses prises de position énergiques.

Pour le numéro d'octobre de Châtelaine - La Revue Moderne, elle a écrit un article où elle traite de la femme et de la politique, se demandant si les femmes ont vraiment un avenir dans ce domaine.

Par centaines de mille, des Canadiennes émancipées et intelligentes font dans leurs salles de comité de listes d'adresses, écrivent des enveloppes du matin au soir, s'attellent au téléphone, parcourent les rues de la ville et les escaliers des appartements prêchant l'évangile de leur parti, chantant les louanges de leurs candidats.

Ce n'est plus, malgré tout, l'humble rôle du pionnier coupeur de bois et porteur d'eau. Maintenant, elles beurrent le pain, coupent les gâteaux, infusent le thé, plient les lettres et lèchent les timbres; elles sont autrement dit les petites fées des corvées sociales.

La femme ne pourrait-elle donc faire mieux en politique? On ne donne pas à sa participation à la vie de la nation le caractère de sérieux et de responsabilité qu'elle doit posséder.

Pourtant, au Canada, la proportion des femmes qui travaillent à l'extérieur de leur foyer s'accroit rapidement. Mais hélas, elles semblent connaître, et aimer, leur place traditionnelle: la majorité des femmes meublent les échelons inférieurs.

Futurs Mariés—

- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements, etc.

consultez

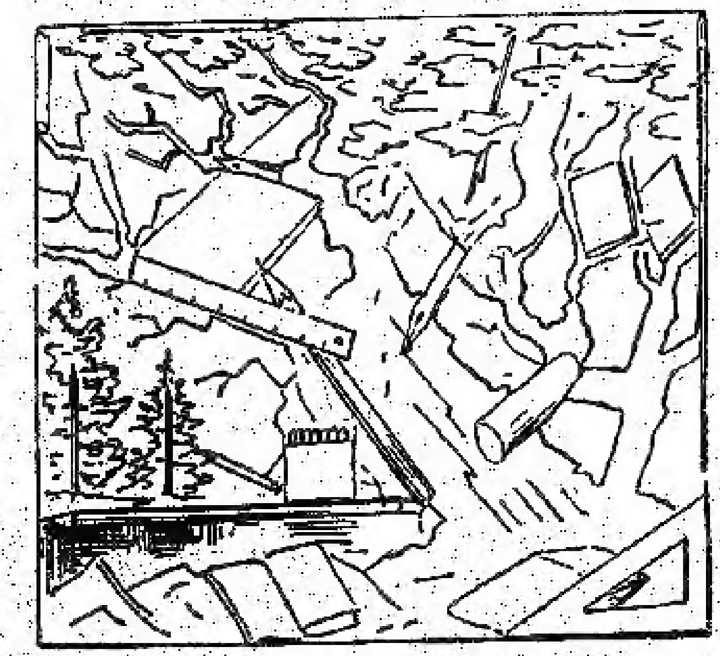
ARTS GRAPHIQUES LTEE

OS. 3-0700

SERVICE DE 24 HEURES

122 Elm E. - Sudbury

POUR LES PLUS JEUNES



Quand le petit Claude partit pour l'école
Un vent malin tournait dans l'air
Emporta papiers, crayons et bouteille de colle,
Qu'il ramassa de peine et misère!

Essayez de trouver vous-mêmes les "outils de classe" de Claude

Babillage **par Syms**

"Où as-tu appris à chanter à la tyrolienne?" "Les leçons sont vennes avec le chapeau!"

LES 'SALMON BURGERS' sont un casse-croûte chaud qu'on aime à consommer partout. Avec une salade croustillante et une grosse tasse de café, ils font un repas frugal, mais satisfaisant. —Photo du ministère des Pêcheries

CONSPIRATION COMMUNISTE

au sein du Mine, Mill . . .

— 2e partie —

Quelques faits tirés du régistre officiel des procès-verbaux du local 598.

1—Il est proposé par le confrère Foster et appuyé par le confrère Minor que nous contributions au fonds de soutien du 'Canadian Tribune', une somme à être déterminée par le comité du budget.—**Proposition adoptée.** NOTE:—Le 'Canadian Tribune' est l'organe officiel du Parti Communiste.

2—Des minutes de l'assemblée des membres du 30 août 1951. Nels Thibault, président. 42 membres présents.

Sur une proposition du comité exécutif que ce local contribue de sa quote-part au frais de voyage du confrère Ken Smith, président du district de la Colombie-Britannique, en qualité de délégué en U.S.S.R. Une somme de $300.00. Il est demandé que le confrère Smith fasse un arrêt dans notre région à son retour et nous donne un compte rendu de son voyage. Proposé concurremment par le confrère Kudla. Appuyé par le confrère Keen. — **Proposition adoptée.** 4 contre.

3—De l'assemblée des membres du 18 octobre, 1951. 56 membres présents. Le président Thibault demande au confrère Ken Smith de faire part de son récent voyage en Europe et en U.S.S.R. commandité par le "Canadian Soviet Friendship Society". M. Smith parla longuement louant le mode de vie communiste. Au cours de son allocution il exhiba une lampe à carbure utilisée dans les Ourals en Russie et déclara: "Je tiendrai le feu de cette lampe allumé tant que le monde entier ne sera pas sous un seul gouvernement."

4—De 1952 à 1958, plus de $11,000 fut octroyés par le local 598 à des fonds aux noms les plus divers: 'Clint Jencks Defence Fund"; "Jonesboro Defence Fund", 'Mine-Mill Defence Fund". L'argent fut utilisé pour défendre des agents communistes aux Etats-Unis.

5—A une assemblée des membres le 4 mars 1952, le confrère Dickson demande au comité exécutif qu'une copie de la défense de Clint Jencks soit disponible afin que les membres du local soient mis au courant que le syndicat aidait des membres qui ne niaient pas leurs attaches au parti communiste. **Le comité refusa la requête.**

6—Le voyage du président Solski derrière le Rideau de fer en 1954 demeure toujours un mystère. Un voyage aller-retour à Moscou coûte environ $1,125. Du rapport des vérificateurs:—en ce qui concerne le voyage de M. Solski en Europe, un montant de $3,148.00 pour dépenses fut imputé au local 598 par le Bureau national.

7—Alors que le local 598 était aux prises avec une grève dure et coûteuse en 1958, W. Longridge, secrétaire - trésorier du Bureau national se promenait en Russie et envoyait des salutations au confrère W. Reid. Le fonds de grève suffisait à peine à nourrir les familles des membres.

(Facts on the Communist Conspiracy in Mine-Mill - R. Poirier)

Une messe en jazz

LONDRES — Une "messe en jazz" de Malcolm Williamson sera exécutée à l'église catholique de Londres, le 29 octobre prochain. Très syncopée et cadencée, cette oeuvre, en cinq mouvements, pour orgue, choeur et trois solistes, est considérée comme "révolutionnaire" par le chef d'orchestre Kevin Mayhew, qui en dirigera l'exécution.

Bernard Gagnon

DE LA J.O.C. (Sudbury) à l'A.P.I. - Nolin

SUDBURY — Lors de la première réunion régulière de l'A.-P.I. Nolin qui eut lieu le 2 octobre dernier, M. Bernard Gagnon, président de la J.O.C. prononça une brève allocution expliquant le fonctionnement de la J.O.C. dans la paroisse St-Jean-de-Brébeuf et le bien que ce mouvement fait auprès des jeunes ouvriers, surtout par la fondation d'une Caisse pour jeunes travailleurs et travailleuses. M. Gagnon était présenté par le Père Hébert, aumônier de l'A.-P.I.

A l'agenda également de la réunion figurait la lecture des différents rapports qui a trait aux activités particulières de l'A.P.I. Nolin. On accepta les résignations de MM. A. Pharand et V. Lamarre, respectivement conseiller et président de l'Association. C'est le vice-président Léo Sauvé qui occupait la chaise présidentielle à la suite de ces changements. L'Association prit la résolution d'étudier à chacune de ses réunions les règlements de l'A.P.I. et il fut suggéré d'installer une boîte aux questions.

On rappela également à ceux présents que lors d'une assemblée générale des A.P.I. à la Salle de la bibliothèque municipale en juin dernier, M. Emile Dubois, président national lançait l'idée d'un comité régional des A.P.I. et qu'il fallait travailler en ce sens durant l'année qui commence.

Campagne de la Plume Rouge — 1961 (suite)

Nos vies sont remplies d'histoires tragiques et rare sont les fois que nous entendons dire autour de nous: "Cette calamité nous a été épargnés". Tous les jours, ici dans la région de Sudbury des personnes habiles, compréhensives, dévouées, emploient leur temps et leur énergie à faire la guerre aux éventualités malheureuses. Grâce au don que vous faites une fois l'an à la campagne de la Plume Rouge, vous tenez ces personnes sans cesse aux aguets. Quand votre solliciteur viendra vous voir souvenez-vous que le foyer heureux, l'homme sans dossier judiciaire, l'invalide rayonnant d'espoir, n'ont pas d'histoire.

Vous êtes-vous déjà demandé pour quelle raison la Plume Rouge verse en salaires un certain montant de l'argent perçu au temps de sa campagne? Si vous saisissez bien que les 14 oeuvres de bien-être de la région de Sudbury fournissent un travail absolument unique en son genre, vous adopterez cette idée. Point nécessaire de penser aux paniers de vivres et aux amas de linge que nous donnons aux pauvres. Non! Ces choses ne réparent pas les foyers brisés, ne donnent pas de réadaptation aux invalides et n'écartent pas la délinquence. Il faut les services d'experts en consultation, l'expérience de personnes compétentes - médecins, psychiâtres, infirmières, sociologues, travailleurs sociaux - pour répondre à ces problèmes d'ordre social. Dans le champ du bien-être, un certain montant est versé en salaires, bien sûr! des salaires pour les personnes compétentes dont la profession est d'aider le public souffrant. Il est important d'encourager la campagne de la Plume Rouge parce que les oeuvres ont la tâche difficile et elles ne peuvent exister sans que nous les aidions.

Quelqu'un de leurs proches a-t-il eu recours aux services de réadaptation ou connaissent-ils un couple dont le mariage a été sauvé grâce à la compétence et à l'habileté d'un travailleur social? Ont-ils eux-mêmes fréquentés les oeuvres si bienfaitrices de loisirs pour la jeunesse? Dans tous les cas, leur esprit chrétien les aide certainement à saisir la vraie portée de leur geste. En souscrivant avec ce même esprit, vous aurez la satisfaction de partager leur mission. Comme tant d'autres, ne laissez pas passer une si belle occasion de faire votre part. Donnez généreusement à la campagne de la Plume Rouge.

Recrutement au 33e Escadron

- Capitaine A. Lauzon, R.C.E.M.E. -

La décision du ministère de la Défense nationale de créer une armée de 100,000 hommes au Canada pour répondre aux exigences de la survivance nationale a suscité l'intérêt des jeunes gens de Sudbury. En effet, les demandes faites auprès des officiers recruteurs se sont multipliées depuis le commencement de la nouvelle saison d'entrainement de la milice de l'Armée canadienne.

Le major E. C. Harber, officier-commandant du 33e Escadron de Sudbury annonce que l'effectif de son unité a augmenté de 20 à 30% cette année. Il croit pouvoir atteindre le nombre total de 150 hommes à la fin du mois. Ceci représente le plus grand nombre de miliciens dans une unité de milice au niveau d'escadron, en temps normal.

Il y a trois ans, à la suite d'une grande campagne de recrutement dirigé alors par le capitaine Antoine Lauzon, l'effectif total du 33e Escadron avait atteint le chiffre de 165, ayant pour but de créer une force policière dans la milice de Sudbury.

Cette année, le commandant du 33e Escadron veut intéresser les étudiants d'écoles secondaires de Sudbury à se joindre à la milice. Un programme d'entrainement qui a lieu tous les dimanche après-midi était inauguré la semaine dernière. Ceci pourvoit le jeune étudiant, devenu milicien, d'une journée de solde aux taux de l'Armée canadienne, soit $4.46 par jour. "De cette façon", dit le major Harber, "l'étudiant qui veut faire de la milice peut consacrer ses soirées aux études". Une autre raison qui justifie l'entrainement du dimanche est de permettre à un étudiant de travailler le samedi, s'il le veut. Ainsi, le dimanche, il peut gagner quelques dollars et accroître ses connaissances. La milice lui apprendra les moyens de sauver les siens et de servir la patrie, en cas d'urgence.

Solde minime de $200.00

Les recrues reçoivent une solde de l'Armée régulière fixée à un minimum de $200 par saison d'entrainement, soit de septembre à juin. L'entrainement d'été est en juillet, après les examens scolaires. En moyenne l'étudiant peut gagner un dollar de l'heure à l'entrainement, le dimanche après-midi. Aussi, tout citoyen canadien de 16 à 40 ans peut faire de même en assistant deux soirs par semaine, les mardis et jeudis de 8 heures à 10 heures.

Le choix du personnel dans la milice est naturellement moins rigide que dans l'Armée régulière. Les qualifications requises sont moindres. Les recrues doivent être en bonne santé, posséder une intelligence moyenne et une scolarité équivalente à la 8ième année. Le consentement des parents est nécessaire pour ceux qui n'ont pas 18 ans.

Les règlements de la Commission des Liqueurs de la province d'Ontario sont strictement observés et ceux qui n'ont pas atteint l'âge de 21 ans se voient catégoriquement refusé toute boisson alcoolique. Tout jeune homme qui veut s'enrôler dans le 33e Escadron doit posséder une bonne réputation. Les parents peuvent donc être assurés que leurs fils emploieront leurs loisirs d'une façon profitable et rémunérative dans une atmosphère saine et intéressante, sous la tutelle d'instructeurs qualifiés et consciencieux.

L'inauguration de la grande campagne de recrutement au 33e la semaine dernière fut marquée par la publication d'une brochure illustrée. Un exemplaire peut être obtenu gratuitement en s'adressant au manège militaire, rue St-Clair, à Sudbury.

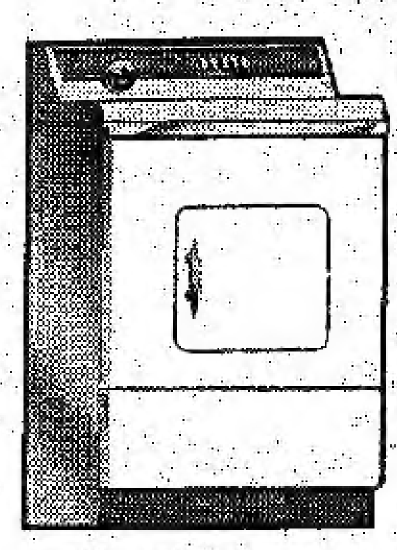
ANTOINE LAUZON

P.S.—Une nouvelle en provenance d'Ottawa annonce que le gouvernement vient d'approuver la somme de $500,000 pour la construction d'un nouveau manège militaire à Sudbury. Les soumissions seront acceptées cet automne et la construction doit commencer au début de l'année 1962.

C'est avec une grande joie que tous les membres de la milice de Sudbury ont reçu cette nouvelle.

Depuis la formation de la milice à Sudbury en 1934, les membres occupent des locaux temporaires qui vraiment laissaient beaucoup à désirer. Leur patience et persévérance vont donc être récompensées.

ATTENTION!
SPÉCIAL SOLEIL pour les ACHETEURS DE SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES



Le séchage est toujours possible à l'ÉLECTRICITÉ et coûte moins de 5¢ par brassée
• SANS FLAMME • SANS ODEUR
• SÛR • TOUT AUTOMATIQUE
• ÉCONOMIQUE

Choisissez votre sécheuse électrique parmi ces marques renommées:

BEATTY	G. M. FRIGIDAIRE	MOFFAT
BELWOOD	INGLIS	PHILCO-BENDIX
COFFIELD-HAMILTON	KELVINATOR	RCA WHIRLPOOL
CONNOR	LEONARD	SIMPLICITY
DOMINION	MAYTAG	THOR
GENERAL ELECTRIC	McCLARY-EASY	WESTINGHOUSE

ET AUTRES EXCELLENTES MARQUES

ACHETEZ MAINTENANT ET OBTENEZ UNE COUVERTURE ÉLECTRIQUE GRATIS

• Format de lit double
• Garantie de 2 ans
• Couverture de qualité supérieure d'un des plus importants fabricants de couvertures électriques au Canada
• Peut être lavée et séchée à la machine
• Offre valable du 14 octobre au 30 novembre 1961

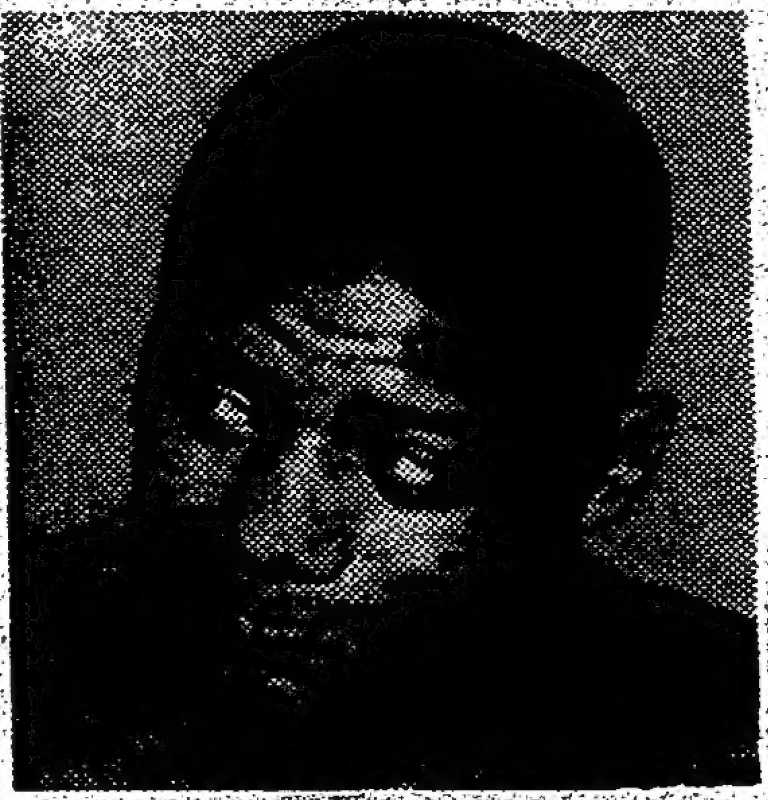
VALEUR DE $29.95

SPÉCIAL SOLEIL

Cette offre est valable aux magasins affichant ce symbole

VIVONS MIEUX GRÂCE À L'ÉLECTRICITÉ — L'HYDRO est à vous

SPORTS



La fin de semaine cette année qui sera marquée à Toronto par la classique de la 'Grey Cup' sera un peu plus goûtée que d'habitude alors qu'au programme se déroulera un combat de championnat à la boxe entre Floyd Patterson le champion du poids-lourd actuel du monde et Tom McNeely l'aspirant de Boston. La rencontre a lieu le 4 décembre à Toronto. Ci-haut le champion Patterson. Le combat suscite un intérêt tout particulier car il est assez rare qu'une rencontre de la sorte se déroule au Canada et on a profité de l'affluence des sportifs dans la Ville-Reine pour leur offrir du nouveau tout en spéculant sur des recettes intéressantes.

Un nouveau sport d'envergure a pris naissance au Canada cette année. Il s'agit des courses d'autos et Mosport, Ontario, près de Bowmanville est l'endroit où a lieu le 'Grand Prix' canadien. Lors de la première classique officielle qui a eut lieu au début d'octobre, c'est le Canada qui a remporté les honneurs avec Peter Ryan de Montréal qui l'emporta sur un as international tel que Stirling Moss d'Angleterre.

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. OS. 3-0700

Pourquoi je suis séparatiste

Un livre de Marcel Chaput

Il y a quelques mois, quand le ministère de la Défense nationale demanda à son employé Marcel Chaput de démissionner à la suite de quelques discours sur le séparatisme, il refusa.

L'opinion politique s'émut et, en quelques jours "l'affaire Chaput" prit de telles proportions que le ministère n'osa pas mettre à la porte son jeune chimiste.

Depuis, Marcel Chaput a continué de parler et maintenant il publie un livre explosif intitulé "Pourquoi je suis séparatiste" que les Editions du Jour viennent de lancer à 10,000 exemplaires.

Ce livre constitue évidemment un défi sanglant au gouvernement fédéral. Sans doute soulèvera-t-il de nombreuses polémiques. Espérons surtout qu'il suscitera l'échange de points de vue sur l'idée du séparatisme qui connaît actuellement une grande vogue dans le Québec . . . et même dans les autres provinces où l'on s'inquiète à son sujet.

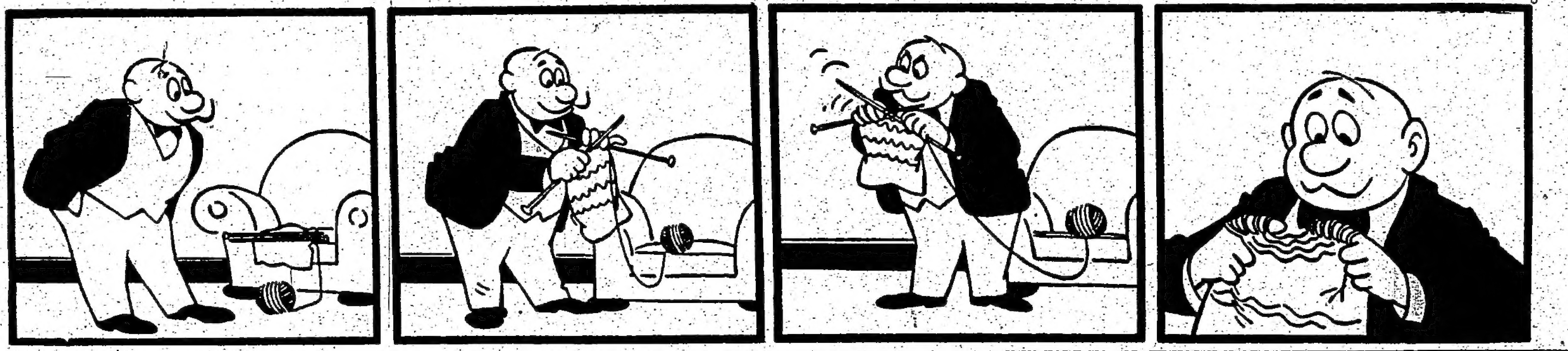
Il ne s'agit pas d'un livre savant, mais dans un ton familier et parfois avec humour, Marcel Chaput défend la cause de l'indépendance avec vigueur et conviction.

Un ouvrage de 160 pages, au prix habituel de $1.00, en vente à La Librairie Loisirs, 122 e. rue Elm, Sudbury, Ont.

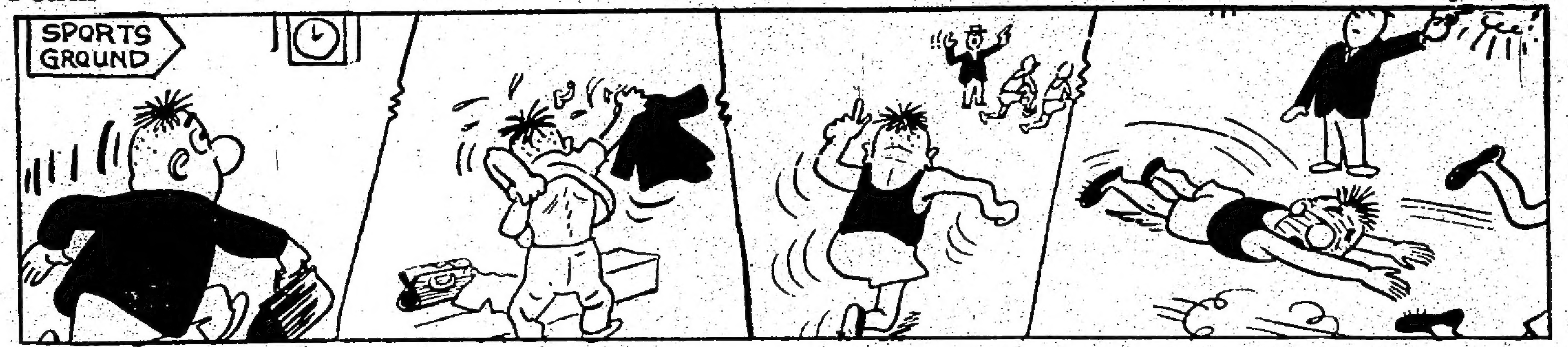
SOLUTION — (40)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	A	G	N	I	T	U	D	E	■	S	O	M	M	A
2	A	■	U	■	R	A	S	E	U	R	■	B	O	O	M
3	G	R	E	L	E	■	E	V	R	A	N	■	U	N	E
4	N	E	R	O	N	■	R	O	I	T	E	L	E	T	■
5	I	D	E	L	E	S	■	I	F	E	C	A	■	R	E
6	F	I	■	L	E	■	A	R	E	■	E	M	I	E	R
7	I	■	C	A	■	V	A	■	■	U	S	I	T	E	S
8	C	O	U	R	S	E	■	P	A	S	S	E	E	■	E
9	E	N	■	D	A	I	S	■	I	S	I	S	■	A	■
10	N	E	■	S	■	L	A	S	■	E	T	■	E	M	U
11	C	R	I	■	P	L	I	E	S	■	E	T	R	O	N
12	E	E	C	L	O	O	■	N	O	I	S	E	■	R	■
13	■	U	A	■	U	N	■	T	U	E	■	N	O	T	E
14	U	S	■	E	L	S	T	E	R	■	M	U	N	I	R
15	T	E	T	U	E	■	E	S	D	R	A	S	■	R	E

Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR



RECRE-O-RAMA

Radio. . . Télévision. . . Lectures. . . Sports

VOL. I — No. 40 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 12 octobre 1961

5 5 0

CFBR - SUDBURY

(du 15 au 21 octobre)

DIMANCHE

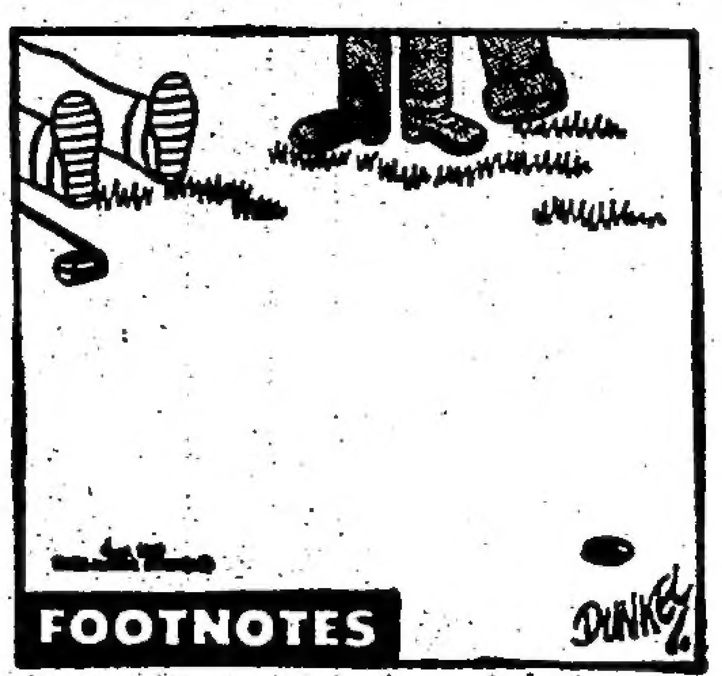
8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et Sports
8.10	Fin de semaine en musique
8.55	Nouvelles
9:00	Messe du dimanche
10.00	Nouvelles
10.05	Fin de semaine en musique
10.30	Classiques italiens
11.30	Palmarès Américain
12.00	Palmarès français
12.30	Heure de St-François
12.45	Fin de semaine en musique
1.00	Radio journal
1.10	Fin de semaine en musique
1.45	Sur les Boulevards
5.30	Sport en bref
5.32	Fin de semaine en musique
6.00	Radio Journal
6.10	Les Sports à CFBR
6.15	Fin de semaine en musique
6.45	Fin des Emission

LUNDI AU VENDREDI

7.45	Ouverture
7.47	Bout Entrain
8.00	Résumé des Nouvelles
8.10	Sport-Matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Nouvelles Locales
9.00	Intermède
9.05	Jus d'orange et café
9.30	Matinée Cocktail
10.00	Nouvelles
10.05	Vos problèmes, et Solutions
10.30	Bonus Postal lun., mer., ven.
10.30	Matinée Cocktail
10.45	Miss Music Hall
11.00	Quizz IGA
11.05	Nouvelles
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Matinée Cocktail
11.35	Les Naissances
11.40	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée Cocktail
12.15	Résumé Complet
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport-Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Y a d'la Joie
1.30	Jeunesse Dorée
1.45	Y a l'la Joie
2.00	Nouvelles
2.05	Y a d'la Joie
2.30	Visages de l'Amour
2.45	Y a d'la Joie
3.00	Nouvelles
3.05	Méli-Mélo
4.00	Nouvelles
4.04	Un homme et son péché
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles & Sports
5.05	La Vie est belle dans l'Nord mar. au ven.
5.05	Succès et Nouveautés lundi seulement
5.15	Succès et Nouveautés
5.55	Résumé Nouvelles locales
6.00	Radio Journal
6.30	Le Chapelet en famille
6.45	Fin des Emissions

LE SAMEDI

7.45	Ouverture
7.47	Bout Entrain
8.00	Résumé Complet
8.10	Sport Matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Nouvelles Locales
9.00	Marche militaire
9.05	Fantaisie Musicale
9.30	Pot Pourri du samedi
10.00	Nouvelles
10.05	ot Pourri du Samedi
10.30	Université Radiophonique
11.30	Pot Pourri du Samedi
12.15	Deuxième Résumé
12.25	Intermède
12.30	Tout le monde chante
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de Semaine en Musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles & Sports
5.05	Les succès canadiens
5.55	Nouvelles locales
6.00	Radio Journal & Sport
6.15	Musique du soir
6.30	Le Chapelet en famile
6.45	Fin des Emissions



LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Lise LaSalle

Tout le monde ne le sait peut-être pas, mais Lise Lasalle a étudié à l'Ecole supérieure Ste-Croix et a obtenu son baccalauréat au collège Basile-Moreau, après quoi elle a étudié la littérature pendant un an et la médecine pendant trois ans à l'Université de Montréal. Elle a abandonné la carrière médicale pour se consacrer à celle du théâtre, carrière qu'elle a embrassée à l'échelon professionnel durant ses études.

Dès 1946, elle jouait avec les Compagnons du Père Legault et participait à **la Revue des des revues** de Gratien Gélinas. En 1948, elle fit partie de la tournée du VLM avec Guy Mauffette. Ses débuts, à la radio remontent aux émissions de **Madeleine et Pierre** avec le regretté André Audet qui lui avait confié des rôles dans tous ses spectacles du Monument national.

La télévision l'accueille en 1952, alors qu'elle était encore étudiante. Lise LaSalle joue dans un des premiers téléthéâtres de Radio - Canada, **Bebosse.** On l'applaudit ensuite dans deux pièces de Marivaux **Je jeu de l'amour et du hasard** et **La Double Inconstance.** Elle fera aussi partie de la distribution d'une pièce de Pujet, **les Jours heureux,** et jouera également dans plusieurs **Théâtres populaires.**

Au cours de la première tranche du **Survenant,** elle se tire avec succès du rôle de Cigale, petite soeur de Manouche. A la télévision toujours, elle se taille une réputation enviable dans la populaire émission **Je vous ai tant aimé** où Simon L'Anglais lui confie le rôle en or de Colombe.

Trois ans durant, elle interprète avec brio le rôle de l'ourson Théodule, à **la Boîte à surprise.** Elle reprendra du reste ce rôle en janvier, au réseau de télévision de Radio - Canada. Elle a également joué dans deux téléthéâtres: **Le Mariage de Barillon** de Feydeau et **le Menteur** de Corneille.

Sur les tréteaux, Lise LaSalle peut se vanter d'avoir joué avec toutes les troupes de Montréal sauf celle du Théâtre-Club. L'an dernier au Stella, elle a été de la distribution de quatre pièces: **Lorsque l'enfant paraît, Les Chutes, La brune que voilà** et **Debureau.** Elle a aussi joué dans **Gigi,** à la Poudrière et dans **La lune est bleue** à l'Anjou.

En fait de projet immédiat, elle se prépare à jouer, à compter du 15 septembre dans **Pas d'âge pour l'amour,** au Stella.

GABRIEL LANGLAIS

GILLES PELLETIER et HÉLÈNE LOISELLE seront deux des principales vedettes du téléroman de Guy Dufresne, *Kanawio*, qui prendra l'affiche le dimanche 15 octobre à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada. *Kanawio* illustre la vie iroquoise au Canada avant la venue des Blancs.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 15 OCTOBRE

12.45 Easy Listening
12.57 Sign On & Highlights
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 World of Sport
4.30 Elsa the Lioness
5.00 Discovery & News
5.30 Junior Magazine
6.00 Cross Roads
6.30 Bishop Sheen
7.00 Hazel
7.30 Parade
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close Up
10.30 Quest
11.00 CBC News, Late News, Sports & Weather
11.25 TV Hour of Stars
Sign Off & Highlights

LUNDI, 16 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Man from Interpol
3.30 Friendly Giant
3.45 Sing Ring Around
4.00 Meri Craven Show
4.30 Almanac
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Long John Silver
6.00 Digest 10
7.00 Zane Grey Theatre
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Live a Borroued Life
9.00 Bob Cummings Show
9.30 Festival '62
11.00 C.B.C. NEWS
11.30 Aladdin's Lamp Movies
SIGN OFF wth Tuesday News

MARDI, 17 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 School Broadcast
3.30 Let's Look
3.45 Alberta Game Farm
4.00 Meri Craven Show
4.30 Arthur Haines Show
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Cartoon Party
6.00 Learn to Draw
6.15 Digest 10
7.00 Father Knows Best
7.30 The Flintstones
8.00 Gary Moore Show
9.00 Red Skeleton
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 Lively Arts
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Aladdin's Lamp Movies
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI, 18 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Music Break
3.30 Friendly Giant
3.45 Maggie Muggins
4.00 Meri Craven Show
4.30 Yes, Yes Nannette
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Nation's Business
6.15 Digest 10
7.00 Real McCoys
7.30 Tightrope
8.00 Playdate
9.00 Perry Como
10.00 News Magazine
10.30 Explorations
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Aladdin's Lamp Movies
Sign Off & Highlights

JEUDI, 19 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 School Broadcast
3.30 People & Places
3.45 Rope Around the Sun
4.00 Meri Craven Show
4.30 Shirley Abicaire
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracey
6.00 Digest 10
7.00 The Law and Mr. Jones
7.30 Round-up
8.00 Sir Francis Drake
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Peter Gunn
10.30 Have Gun Will Travel
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Repeat Performance
Sign Off & Highlights

VENDREDI, 20 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Pat and Ernie
3.30 Friendly Giant
3.45 Sign Ring Around
4.00 Meri Craven Show
4.30 World of Kim Fraser
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Kid's Korner
6.00 Digest 10
7.00 Big Four Playback
7.30 Tricks of the Trade
7.45 TBA
8.00 Country Hoedown
8.30 Car 54
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Perry Mason
10.30 The Detectives
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Believe It or Not
11.30 Starlight Theatre
Sign Off with Highlights

SAMEDI, 21 OCTOBRE

1.45 Easy Listening
1.57 Sign On & Highlights
2.00 World of Sports
4.30 A Communiquer
5.00 The Living World
5.30 Bugs Bunny
6.00 Digest 10
7.00 Dennis the Menace
7.30 The Pioneers
8.00 Saturday Night Jamboree
8.30 All-Star Theatre
9.00 NHL Hockey
10.15 Juliette
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.25 Saturday Nite Theatre
Sign Off & Highlights

CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 14 OCTOBRE

8.15 Musique
9.15 Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00 Pépinot
10.30 Fon Fon
11.30 Coucou
12.00 Domino
1.00 Conte de fée
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine international
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns les autres
6.00 Orientation
6.30 Téléjournal
6.45 Cette semaine
7.00 Comment dites-vous?
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Le Monde du Sport
8.00 Caméra '61
8.30 A Communiquer
8.45 Soirée du Hockey
10.15 Le Club des Autographes
10.45 Film
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.22 Commentaires

DIMANCHE, 15 OCTOBRE

8.45 Musique
9.15 CBFT—Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00 La Messe
11.00 Connaissance du monde
12.00 A vous, Paris
1.00 Opinions
1.30 Les Travaux et les jours
2.00 L'Univers des sports
4.30 Vacances d'une caméra
5.00 La Bonne Nouvelle
5.30 L'Heure des quilles
6.30 Dictionnaire-magazine
7.00 Robin des Bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kanawio
8.30 Music-Hall
9.30 Théâtre d'été
10.00 Scénario
10.30 L'Evénement
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.30 Echos du cinéma

LUNDI, 16 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Revue de la maison
3.30 Une étoile m'a dit
4.00 Bobino
4.30 La boîte à Surprise
5.00 CF-RCK
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.45 La politique provinciale
8.00 Les Belles Histoires des pays d'en Haut
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.30 Leclerc enquête
9.30 Défi
10.00 Un, deux, trois rideaux
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires

MARDI, 17 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Mademoiselle de Paris
3.30 La Marguerite
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sortives
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Défi au danger
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Dans ma rue
9.30 Théâtre chez vous
10.00 Premier Plan
10.30 Sous le signe du lion
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

MERCREDI, 18 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Votre cuisine, Madame
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 La Présence de l'art
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Filles et garçons
8.00 Théâtre O'Henry
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 Les Quatre Justiciers
9.30 Droit de cité
10.00 Récital
10.30 Trois frères
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

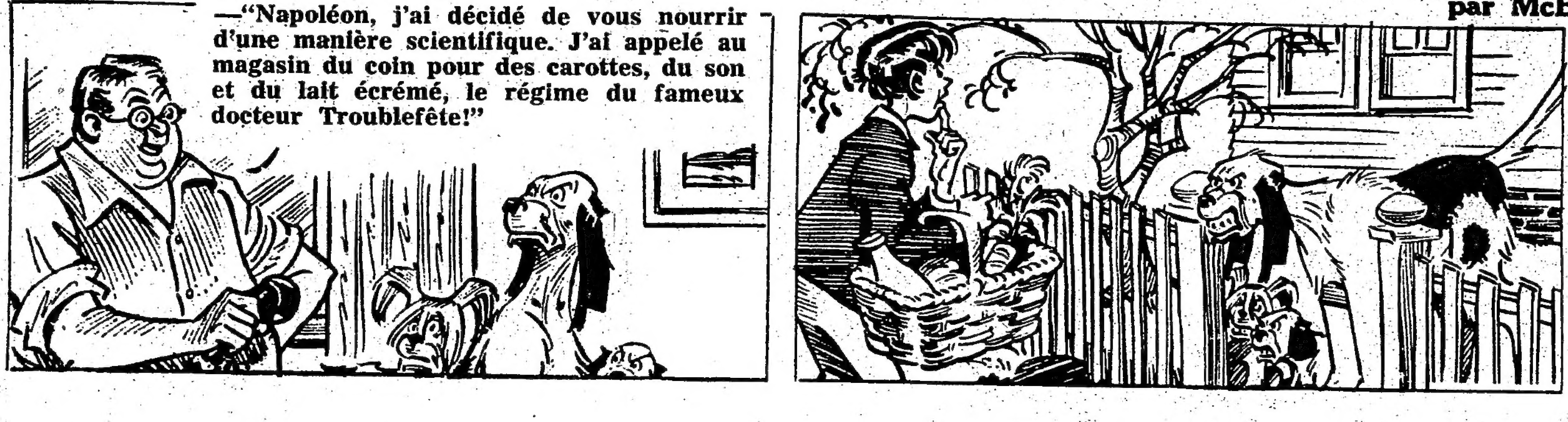
JEUDI, 19 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Casse-tête
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 Le Grand Duc
5.30 Champion
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve — Téléroman de Louis Morisset. Max, Benoît et Corban s'aperçoivent que la bande adverse n'a pas fini de leur causer des ennuis. Il semble que Pierre a compris que Diane n'est pas responsable des frasques de son frère.
8.30 Rendez-vous avec Michelle
8.30 Rendez-vous avec Michelle
9.00 Le Téléthéâtre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire

VENDREDI, 20 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 L'Eternel Féminin
3.30 Actualités féminines
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 L'Ecran des jeunes
5.30 L'Epée de Florence
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Inspecteur Blaise
8.00 Rendez-vous avec . . .
8.30 Insolences d'une caméra
9.00 Cinéma international
10.30 L'Art et son secret
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaire

Napoléon par McBride



CKSO - TV

5 Sudbury
3 Elliot Lake

DIMANCHE, 15 OCTOBRE

11.30 Test Pattern
12.00 La Bonne Nouvelle
12.30 Finnish Ambassador
1.00 Christian Drama Series
1.30 Country Calendar
2.00 World of Sport
4.30 Elsa the Lioness
5.00 Discovery
5.15 News
5.30 Route 66
6.30 Weather
6.35 Sports
6.50 World-Wide News
7.00 Hazel
7.30 Parade
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close Up
10.30 Quest
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Storm over the Nile"

LUNDI, 16 OCTOBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Romper Room
12.00 The Christophers
12.30 A Communiquer
1.00 Tribune Libre
1.30 Les Belles Histoires
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Man from Interpol
3.30 Friendly Giant
3.45 Sing Ring Around
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Almanac
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Learn to Draw
5.45 A Communiquer
6.00 Community Calendar
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Magic Moments in Sports
7.15 The Management Reports
7.25 This Week in Business
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Bob Cummings
9.30 Festival
11.00 News, Weather, Sports
11.30 New Dem. Party Conven.
11.35 "Pardon My French"

MARDI, 17 OCTOBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Romper Room
12.00 Off to Adventure
12.15 Households of Faith
12.30 A Communiquer
1.00 Sous le signe du lion
1.30 Point d'Interrogation
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Amercian Musical Theatre
3.00 National School Telecast
3.45 Alberta Game Farm
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Arthur Haines Show
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracy
6.00 Dale Carnegie
6.30 Weather, Sports, News
7.00 The Flintstones
7.30 Bachelor Father
8.00 Garry Moore Show
9.00 Red Skeleton
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 The Detectives
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Murder My Sweet", Dick Powell, Claire Trevor

MERCREDI, 18 OCTOBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Romper Room
12.00 Living Word
12.15 Far Away Places
12.30 A communiquer
1.00 Dans Ma Rue
1.30 Rendez-vous avec Michelle
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Mlle de Paris
3.00 Music Break
3.30 Friendly Giant
3.45 Maggie Muggins
4.00 The Trudy Manchester Show
4.30 Edge of Night
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Nation's Business
6.20 Jim Coleman Show
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Ben Casey
7.30 The Real McCoys
8.00 Playdate
9.00 Perry Como
10.00 News Magazine
10.30 Explorations
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Joan of Paris", Alan Ladd, Thomas Mitchell, P. Hendried

JEUDI, 19 OCTOBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Romper Room
12.00 Light Time
12.15 Households of Faith
12.30 A Communiquer
1.00 Le Clé de Sol
1.30 Filles d'Eve
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 National School Telecast
3.30 People & Places
3.45 Rope Around the Sun
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Edge of Night
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracy
6.00 Debut
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Football Playback
7.30 The Law and Mr. Jones
8.00 Sir Francis Drake
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Peter Gunn
10.30 Bold Venture
11.00 News, Weather, Sports
11.35 "Bachelor & Bobby Soxer", Cary Grant, Myrna Loy, Shirley Temple

VENDREDI, 20 OCTOBRE

10.30 Test Pattern
11.00 Romper Room
12.00 This is the Life
12.30 A Communiquer
1.00 Théâtre d'Eté
1.30 Attachez vos ceintures
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Pat & Ernie
3.30 Friendly Giant
3.45 Sing Ring Around
4.00 Trudy Manchester Show
4.30 Edge of Night
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Robin Hood
6.00 A Communiquer
6.20 Mayor's Report
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Father Knows Best
7.30 Real McCoys
8.00 Wayne & Shuster
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Perry Mason
10.30 M-Squad
11.00 News, Weather, Sports
11.35 TV Theatre

SAMEDI, 21 OCTOBRE

12.00 Test Pattern
12.30 L'Eternel Féminin
1.00 Filles et Garçons
1.30 Rythmes de danse
2.00 World of Sport
4.30 Kiddies on Camera
5.00 This Living World
5.30 Bugs Bunny Cartoons
6.00 Berean Baptist Church
6.15 A Communiquer
6.30 Weather, Sports, News
7.00 Dennis the Menace
7.30 Zane Grey Theatre
8.00 Naked City
9.00 Hockey Nite in Canada
10.30 Juliette
10.45 King Whyte Show
11.00 News, Weather, Sports
11.30 "River Lady", Yvonne de Carlo, Dan Duryea, Rod Cameron, Jan Pearce

'Fête au village'

Tous les samedis

CFBR - 550

12:30 à 1.00 h. p.m.

LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

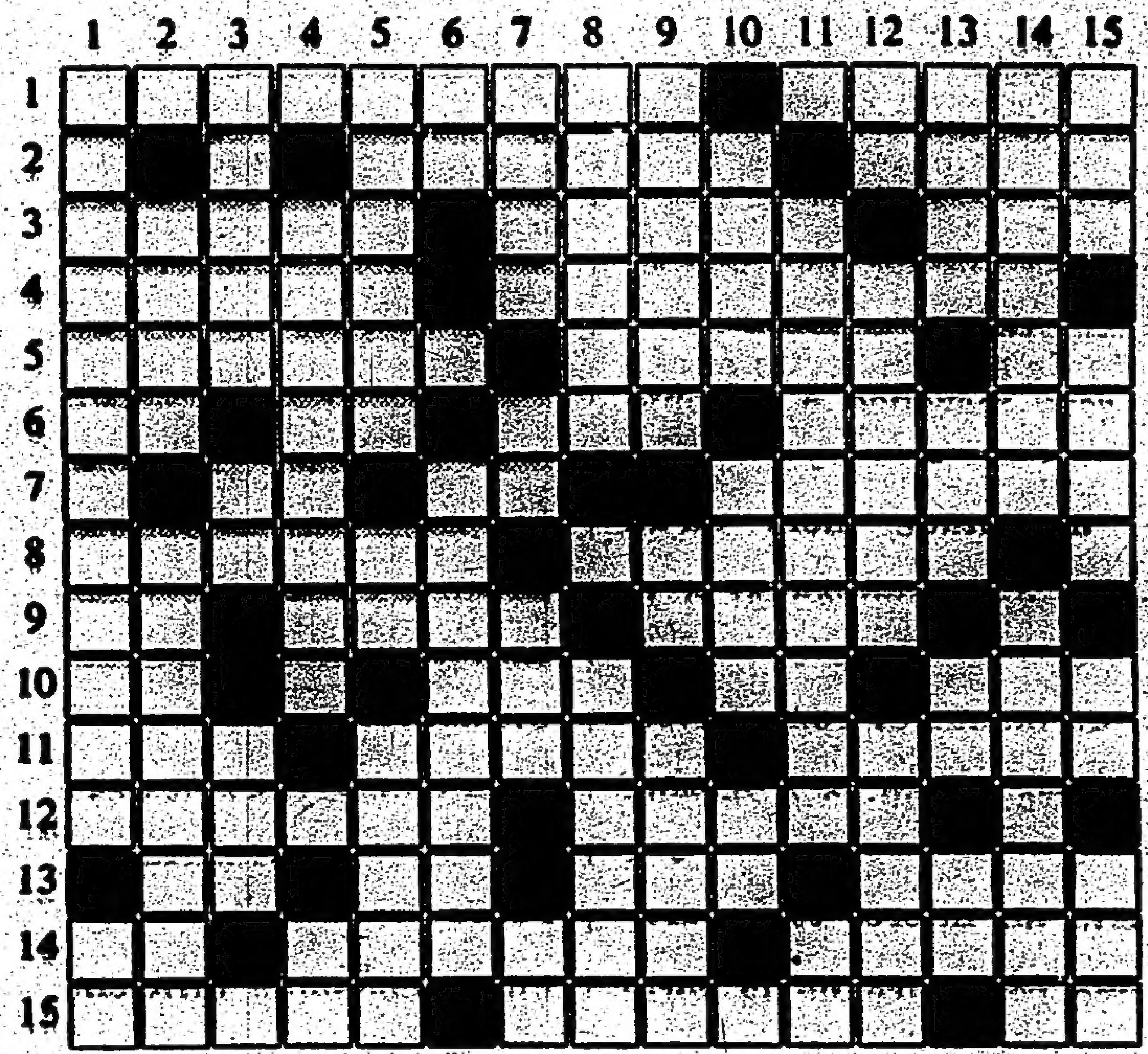
INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au Journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury   OS. 3-0700   G. C. Faucon

MOTS CROISES DE RECRE-O-RAMA — (40)



HORIZONTALEMENT

1—Grandeur apparente d'un astre. — Additionna.

2—Personne ennuyeuse. — Ville de Belgique.

3—Qui a des marques de petite vérole. — Chef-lieu de canton. — Seule.

4—Fils de Dimitius. — Roi d'un petit Etat.

5—Localité du Sahara. — Racine vomitive. — Préfixe.

6—Marque le dégoût. — Largeur d'une étoffe. — Unité de mesure agraire. — Réduire en miettes.

7—Adv. de lieu. — Sert à stimuler. — Sont en usage.

8—Epreuve de vitesse. — Trace du pied de la bête sur le sol.

9—Dans. — Sorte de baldaquin. — Déesse des Egyptiens.

10—Venu au monde. — Fatigué. — Unit les parties du discours. — Touché.

11—Eclat de voix. — Poissons. — Matière fécale consistante.

12—Ville de Belgique. — Dispute.

13—Voyelles. — Premier. — Ote la vie. — Mémoire.

14—Coutumes. — Nom de deux rivières de Saxe. — Pourvoir

15—Opiniâtre. — Docteur juif. — De la gamme

VERTICALEMENT

1—Faste, luxe. — Premier mot de l'hymne de Saint-Jean Baptiste.

2—Naturaliste italien. — Qui occasionne des frais.

3—Adv. — Symb. chim. — Ville du Pérou.

4—Membres d'une association d'hérétiques vouée aux soins des malades, connue aux Pays-Bas dès le XIVe siècle. — Obtenu.

5—Evêque de Lyon. — Poss. — Jeu, assaut, au billard.

6—La tienne. — Passons la nuit près d'un malade.

7—Se servir. — Fleuve côtier. — Nom vulgaire d'un singe américain. — Equerre.

8—Ce à quoi on est obligé. — Sentiers.

9—Petite passe entre l'île d'Eubée et la Béotie. — Inflammation des synoviales du poignet. — Peu sonore.

10—Femelle du rat. — Remarquable château de la vallée de la Loire. — Voyelles.

11—Ce qu'il est impossible d'éviter. — Poss.

12—Fleuve de Russie. — Monstres ou démons fabuleux des anciens. — Soignés.

13—Grimace. — Aller (latin). — Inf. — Pron. indéf.

14—Désignée. — Rendre moins violent.

15—Conscience. — Anneau de cordage. — Adj. num — Epoque.